

ЗАО “ОЛПУЛС”  
т. (495)787 01 07, ф.787 01 08  
info@allpools.ru, www.allpools.ru

**allpools**  
вода любой формы



## J-460/J-465/J-470/J-480



Руководство по установке  
Эксплуатации и обслуживанию  
**ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО**

**JACUZZI® SPA**  
MAXI-PREMIUM

## Оглавление

Важные сведения .....	132
Соответствие FCC. ....	132
Важные сведения по безопасности .....	132
Электрическая безопасность .....	133
Инструкции по первому включению .....	133
Панель управления .....	134
Дисплей .....	135
Характеристики и Команды .....	136
Форсунка/регулировка воздуха .....	137
Инструкции по работе .....	144
Радиоприемник и плеер компакт-дисков (по заказу) - Характеристики .....	145
iPod/плеер MP3 .....	148
Пульт дистанционного управления .....	149
Циклы фильтрации .....	150
Инструкции по программированию .....	151
Обслуживание минибассейна .....	153
Слив и наполнение .....	154
Чистка минибассейна .....	154
Подготовка к зиме .....	154
Включение минибассейна в холодных климатических условиях .....	155
Поддержание качества воды .....	155
Устранение неисправностей - Сообщения на дисплее ..	156
Устранение неисправностей .....	157
Электрическая схема .....	158

## Важные сведения

Минибассейн Jacuzzi® Premium был изготовлен на основе самых лучших стандартов. Для обеспечения его эффективной работы, минибассейн изолируется материалами, предназначенными для сохранения тепла. **Если минибассейн оставляется открытым,**

подверженный непосредственному воздействию солнечных лучей и высокой температуре в течение продолжительного периода, то он может повредиться. Эти повреждения не покрываются гарантией.

Во время неиспользования минибассейна рекомендуется всегда накрывать его входящей в комплект теплоизолирующей кровлей.

Фирма Jacuzzi взяла на себя постоянное обязательство предлагать своим заказчикам самые лучшие минибассейны, поэтому, на нем могут быть выполнены изменения и добавления, влияющие на технические характеристики, иллюстрации и/или содержащиеся здесь инструкции.

### Соответствие FCC

Данное оборудование соответствует ограничениям для цифровых устройств класса B, в соответствии с Разделом 15 норм FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения необходимой защиты от вредных помех, которые могут образовываться тогда, когда данное оборудование используется в домашних условиях.

Данное оборудование образует и использует энергию радиочастот. Если оно устанавливается и эксплуатируется без соблюдения данных инструкций, то в приеме радиоприборов могут возникать помехи. Тем не менее, отсутствие помех не гарантируется в любом виде установки.

Если оборудование вызывает помехи приема в радио и телевизионном оборудовании, зависящие от включения и выключения оборудования, то рекомендуем пользователю устраниить помехи, выполнив одну или несколько данных рекомендаций.

■ Изменить направленность или положение принимающей антенны.

■ Увеличить расстояние между оборудованием и принимающим прибором.

■ Подключить оборудование к розетке, установленной в другой электрической цепи, не являющейся цепью приемника.

Для выполнения обслуживания следует обращаться к дистрибутору или квалифицированному специалисту в области радио и телевизионной техники.

## Важные сведения по безопасности

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МИНИБАССЕЙНА ПРОЧТИТЕ И ВЫПОЛНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

■ Не позволяйте детям пользоваться этим минибассейном без строгого и постоянного надзора.

■ При неиспользовании минибассейна устанавливайте кровлю, закрепляя ее специальными ремешками.

■ Размер водозаборных соединений соответствует производительности насоса. В случае замены убедитесь, что производительность одинаковая.

Никогда не включайте минибассейн, если водозаборные соединения испорчены или отсутствуют.

Никогда не заменяйте водозаборное соединение другим, производительность которого ниже той, которая указана на исходном.

■ Во время использования минибассейна не пользуйтесь никакими электрическими приборами, если они не встроены в ванну минибассейна изготовителем.

■ Вода в минибассейне не должна никогда превышать 40°C. Рекомендуется более низкая температура воды, если минибассейном пользуются маленькие дети, беременные женщины и/или продолжительность гидромассажа превышает 10 минут.

■ Употребление спиртных напитков, наркотиков или лекарственных препаратов может вызвать сонливость, изменить сердцебиение, кровяное давление и кровоток; Избегайте употребления этих веществ перед использованием минибассейна.

■ Не пользоваться минибассейном сразу же после утомительной деятельности.



**Электрическая система здания должна иметь дифференциальный выключатель на 0,03А и исправную защитную цепь (заземление). Проверьте исправность дифференциального выключателя, нажимая кнопку тестирования (TEST), который должен разъединиться.**

■ Для подключения к электрической сети необходимо установить всеполюсный выключатель, соответствующий характеристикам, приведенным в главе "Электрические характеристики", который должен быть размещен в зоне, соответствующей требованиям безопасности и в любом случае быть недостижимым для находящихся в минибассейне MaxiJacuzzi® людей.

**Соблюдение данных требований - обязательное, любая другая процедура запрещена.**

■ Установка электрических устройств и приборов (розетки, выключатели и т.д.) рядом с MaxiJacuzzi® должна соответствовать требованиям закона и нормам, действующим в стране установки минибассейна MaxiJacuzzi®.

■ Данные всеполюсные выключатели должны обеспечивать размыкание контактов минимум на 3 мм и они должны соответствовать напряжению и току, указанным в гл. "Технические характеристики".

■ Для равнопотенциального подключения, предусмотренного специальными государственными нормами, установщик должен использовать специальную клемму (норма EN 60335.2.60) на электрической коробке, обозначенную символом  $\triangle$ . В особенности, необходимо обеспечить равнопотенциальное подключение всех металлических масс вокруг минибассейна, например, водопроводных и газовых труб, металлических панелей вокруг периметра и т.д.

**В том, что касается подготовки и потребления тока различными моделями, следует обращаться к руководству по подготовке к установке.**

## Электрическая безопасность

Минибассейны MaxiJacuzzi® - это надежные изделия, изготовленные с соблюдением норм EN60335-2-60: 1997, EN60335-1: 1994+A1+A2+A11-A16, EN60825-1: 1994+A1+A2; EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995 W/A1:01), EN61000-4-3 (2002 W/A1:02), EN61000-4-11 (2004), CISPER 22 (1997) Class B, FCC Part 15 Subpart B Class B, VCCI (April 2000) Class B & ICES\_003 Class B (ANSI C63.4 2003) TUV Test plan 02173520.024, EN55022 Class B (1998), EN50082-1 (1997), ETSI EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04), ETSI EN 301-489-3 V1.4.1 (2002-08) и испытанные во время производства для обеспечения безопасности пользователя.

■ Установка должна выполняться квалифицированным персоналом, который должен гарантировать соблюдение действующих национальных требований, а также быть уполномоченным выдавать аттестат соответствия, подтверждающий правильную установку.

**! Ответственностью установщика является выбор материалов, соответствующих назначению, правильность исполнения работ, проверка состояния системы, к которой подключается прибор, и его пригодность для гарантирования безопасности эксплуатации. Это также распространяется на выполняемое обслуживание и осмотр системы.**

■ Минибассейны MaxiJacuzzi® - это приборы класса "I", поэтому, они должны иметь стационарное подключение к электрической сети и системе заземления **без промежуточных связей**.

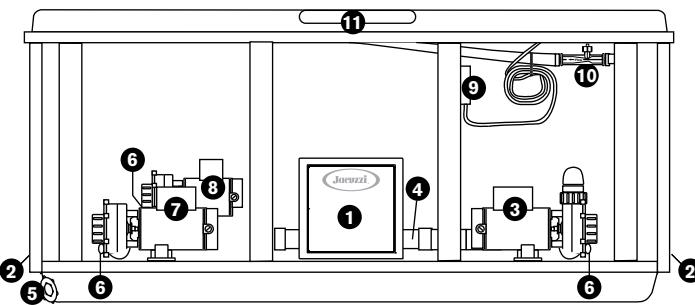
## Инструкции по первому включению

**Полностью прочтите каждый пункт перед выполнением его требований.**

■ Если в минибассейне имеется грязь, удалите ее. Несмотря на то, что корпус минибассейна был отполирован на заводе, перед заполнением его можно дополнительно обработать очистителем и специальным воском, которые можно купить у официальных дистрибуторов.

### ■ Наполнение минибассейна

Снимите крышку фильтра и выньте оба патрона фильтра, как описывается в главе "Чистка фильтров".



- 1 Электрическая коробка
- 2 Вход(ы) электрического питания
- 3 Насос 1
- 4 Нагреватель
- 5 Сливной клапан
- 6 Сливная пробка насоса
- 7 Насос 2
- 8 Рециркуляционный насос
- 9 Озонатор (по заказу)
- 10 Инжектор (по заказу, требуется для использования озонатора)
- 11 Дисплей

Позиционировать край водопроводной трубы сада в корзину фильтра пустого сеточного шлакоуловителя (корзина фильтра с левой стороны от вас), стоя на ногах рядом с бассейном. Заполнить минибассейн наполовину и позиционировать водопроводную трубу в противоположную корзину фильтра (корзина фильтра справа от вас), после чего заполнить минибассейн.

Заполнить минибассейн до тех пор, пока уровень воды не превысит все форсунки и будет чуть ниже нижнего края подголовника в самом низком положении.

#### **Не допускать чрезмерного наполнения минибассейна.**

**ПРИМ.:** Если ваша вода слишком жесткая, то рекомендуется наполнить половину минибассейна этой водой, а вторую половину водой из водоумягчающего устройства. Или же, минибассейн можно полностью заполнить жесткой водой, если используется специальная смягчающая добавка.

Всегда наполнять бассейн через оба соединения фильтров, таким образом, чтобы вытолкнуть воздух, накопившийся в насосах; в противном случае, воздух может скопиться, мешая насосам осуществлять циркуляцию воды.

После наполнения убедитесь, что оба фильтра правильно установлены перед подключением минибассейна к электрической сети (см. главу "Чистка фильтров").

#### **■ Проверка**

Откройте панель для доступа и убедитесь, что все соединения насосов надежно затянуты, поскольку во время перевозки и перемещения они могут ослабиться.

#### **■ Включение**

Включите минибассейн при помощи общего выключателя (см. главу "Электрическая безопасность"): автоматически включится нагреватель и рециркуляционный насос. Если на дисплее панели управления мигают светодиоды температуры воды вместе с "COOL" или "ICE", смотрите раздел "Решение проблем - Сообщения на дисплее".

#### **■ Включение**

Нажать один раз клавиши JETS 1 и 2 на панели управления.

**■ Внесение химических добавок при первом включении**  
Внесите химические добавки для воды согласно указаниям дистрибутора (см. главу "Сохранение качества воды" для общих рекомендаций).

**ПРИМ.:** Всегда покрывать минибассейн (**но не при смешивании химических добавок!**) изолирующей кровлей, таким образом, чтобы снизить время нагрева и затраты.

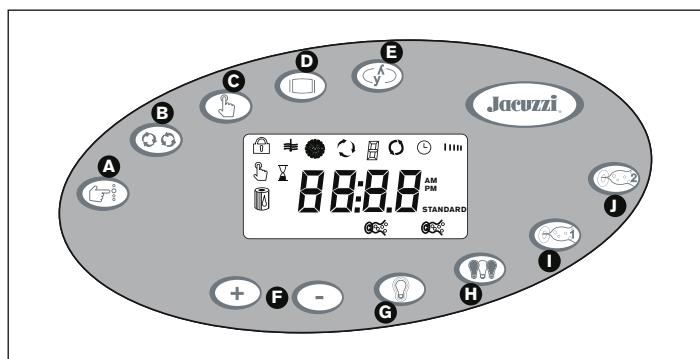
Время, необходимое для первоначального нагрева, зависит от начальной температуры воды.

#### **ВНИМАНИЕ**

Не входите в минибассейн до тех пор, пока количество выбранного дезинфицирующего средства не опустится ниже рекомендованного производителем уровня и/или рекомендованного дистрибутором.

Всегда внимательно проверяйте температуру воды перед тем, как войти в минибассейн.

#### **Панель управления**



**A. кнопка Select (Выбор):** программирование цикла фильтрации.

Нажимая данную клавишу, можно включить/выключить также и рециркуляционный насос, за исключением случая его автоматического подключения через программное обеспечение.

**B. кнопка Ciclo (Цикл):** включает программу "цикл фильтрации" и следующий цикл.

**C. кнопка Mode (Режим):** осуществляет переход из Стандартного режима фильтрации/нагрева в Экономичный

**D. кнопка Display (Дисплей):** отображает время и включает установку времени и функций блокировки.

**E. кнопка Invert (Изменение направления):** Переворачивает изображение главного дисплея с 4 цифрами.

**F. кнопки ( + ) / ( - ):** отображают и увеличивают или уменьшают введенную температуру. Отображают также и другие программируемые характеристики.

**G.** Одновременно подключить освещение водопада, колодца и символа. Нажать один раз для максимальной интенсивности, нажать два раза для средней интенсивности, нажать три раза для низкой интенсивности; нажать четыре раза для выключения. Цвет освещения может изменяться при использовании кнопки освещения (H), описанной ниже.

**H. Кнопка освещения.** Обеспечивает выбор 5 имеющихся цветов для освещения водопада, колодца и символа.

**I. кнопка GETTI 1 (ФОРСУНКИ 1):** регулирует функционирование насоса (Вкл., Выкл.)

**J. клавиша GETTI 2 (ФОРСУНКИ 2):** регулирует функционирование насоса 2 (вкл., выкл.).

**I. Появляется при регулировке температуры.**

**L. Появляется при регулировке времени.**

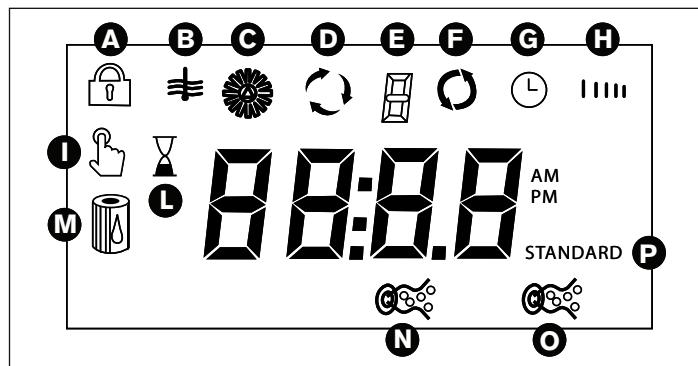
**M. Обозначает, что фильтр должен быть заменен.**

**N. Символ GETTI 1 (ФОРСУНКИ 1)** указывает на включение насоса 1. Символ мигает при автоматическом функционировании.

**O. Символ GETTI 2 (ФОРСУНКИ 2)** указывает на включение насоса 2.

**P. Индикаторы режима:** указывают рабочий режим, выбранный в настоящий момент.

## Жидкокристаллический дисплей

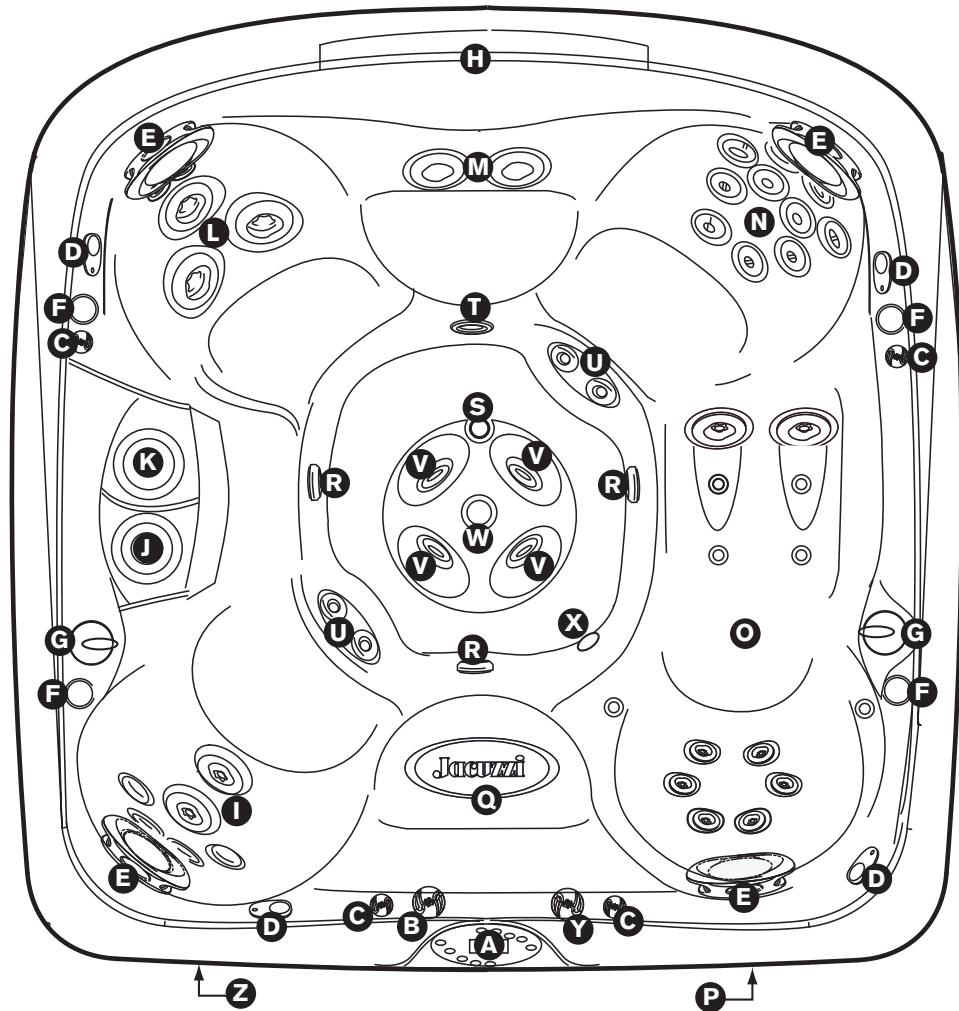


**A. Символ замка (Заблокировано):** обозначает, что панель, введенная температура или программирование цикла фильтрации заблокированы.

**B. Символ тепла (Тепло):** обозначает, что нагреватель включен.

**C. Символ Озон:** обозначает, что озонатор (по заказу) работает.

**D, E, F, G, H. Общие индикаторы:** отображает проводимый цикл фильтрации или спецификации выбранного цикла.

**J-480**

- A. Панель управления
- B. Контрольный клапан водопада
- C. Контрольный клапан воздуха (4) Направляет воздух специфическим группам форсунок
- D. Факультативные громкоговорители аудио системы(4)
- E. Регулируемые подушки (4)
- F. Держатель чашки (4)
- G. Селекторные переключатели массажа (2) контролируют специфические группы форсунок
- H. Водопады (2)
- I. Форсунки FX (4) и Форсунки FX2 (2)
- J. Мешок очищающего фильтра ProClear™
- K. Плавковый сеточный шлакоуловитель ProClear™ и патрон фильтра с встроенным распределительным устройством химических добавок.
- L. Форсунки NX (2) и Форсунки MX2 (3)
- M. Форсунки FX2 (2)
- N. Форсунки NX (2) и Форсунки RX (10)
- O. Форсунки релакс
- Форсунки для спины FX (6)
- Форсунки для запястий и икр ног SX2 (6)
- P. Разъём iPod

- Q. Освещённый символ сиденья
- R. Пробки всасывающего фильтра колодцев (3)
- S. Пробка всасывающего фильтра дна
- T. Возврат фильтра водопада
- U. Форсунки запястий FX (4)
- V. Форсунки колодца FX (4)
- W. Вытяжная форсунка (освещённая) IX
- X. Слив/Вход нагревателя/Возвратное соединение озона (опция)
- Y. Контрольный клапан потока форсунки вытяжки (освещённой)
- Z. Факультативный приёмник аудио системы

## J-480

**Селекторные переключатели массажа (1-2)**

- Селекторный переключатель массажа 1 разделяет поток на выходе насоса 2 между группами форсунок 1a-1b.
- Селекторный переключатель массажа 2 разделяет поток на выходе насоса 1 между группами форсунок 2a-2b.

**Селекторный переключатель водопада (3)**

- Селекторный переключатель водопада 3 проверяет поток на выходе рециркуляционного насоса к водопадам

**Селекторный переключатель массажа (4)**

- Селекторный переключатель массажа 4 проверяет поток на выходе насоса 1 форсунки IX колодца.

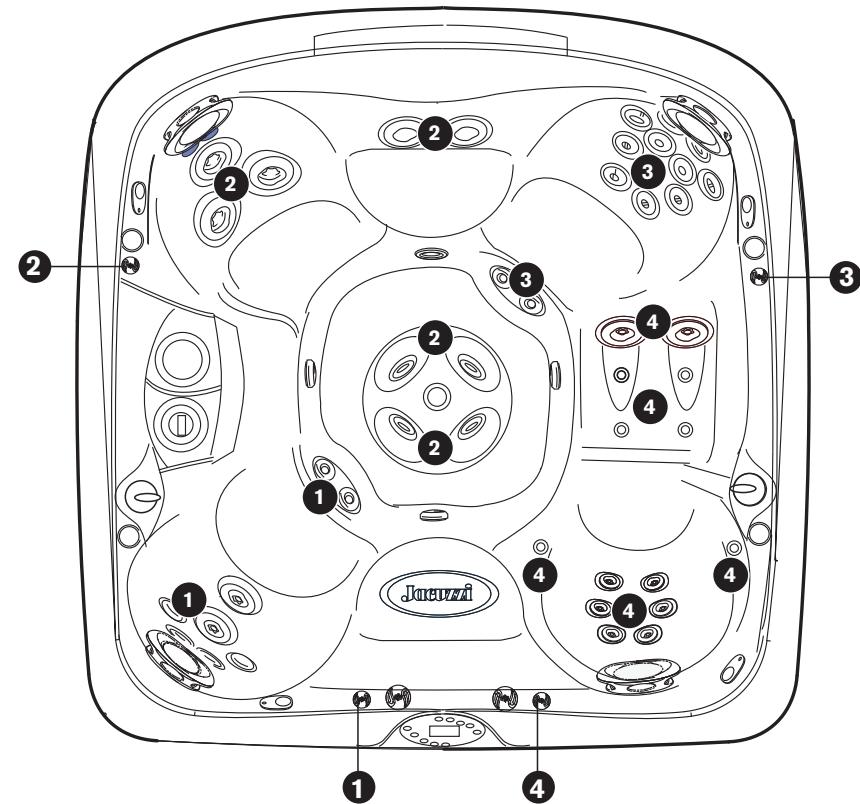
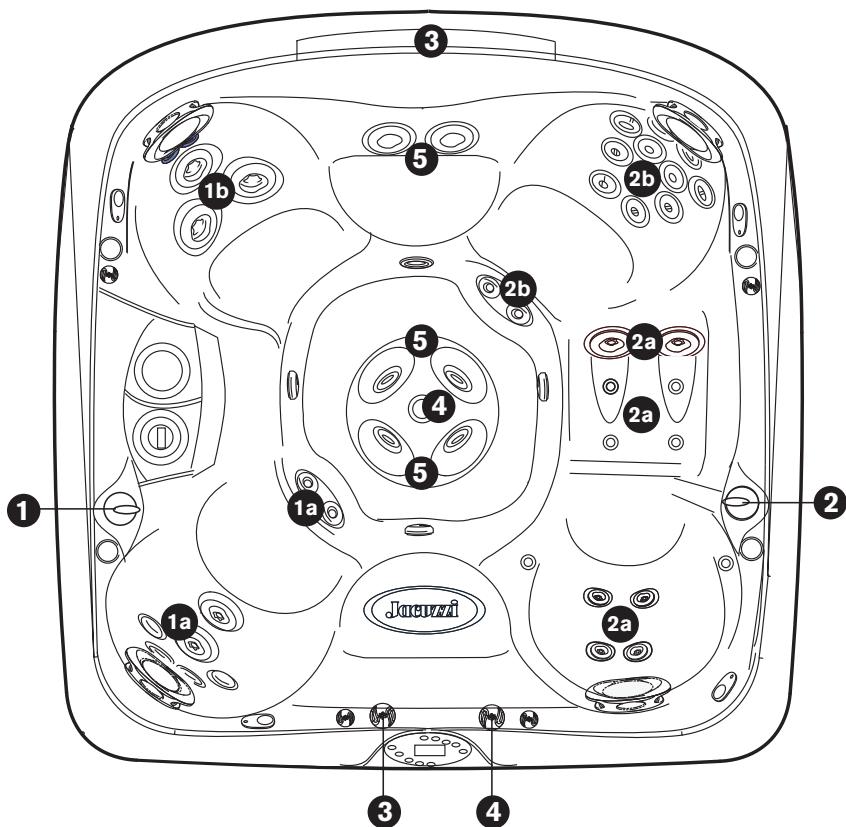
**Форсунки без команд выбора массажа (5)**

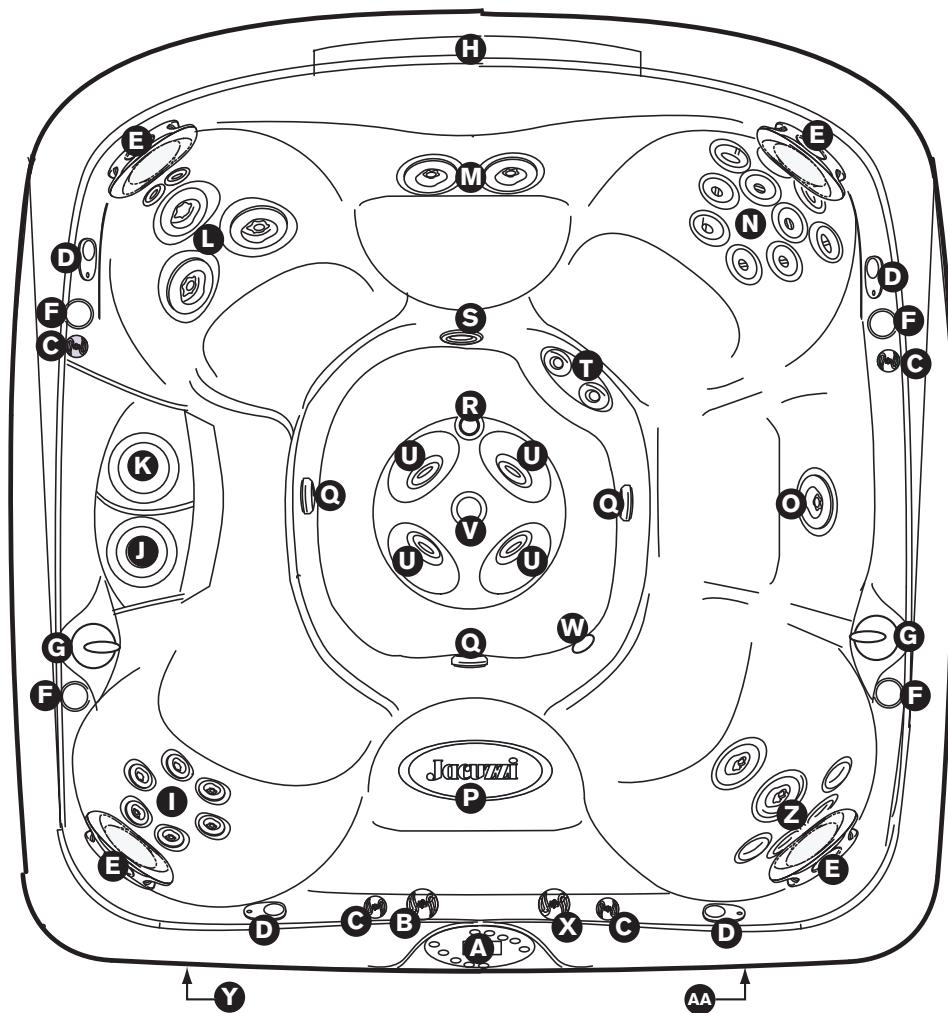
- Форсунки 5 являются всегда действующими, при функционировании насоса форсунок 2.

## J-480

**Функционирование команд воздуха**

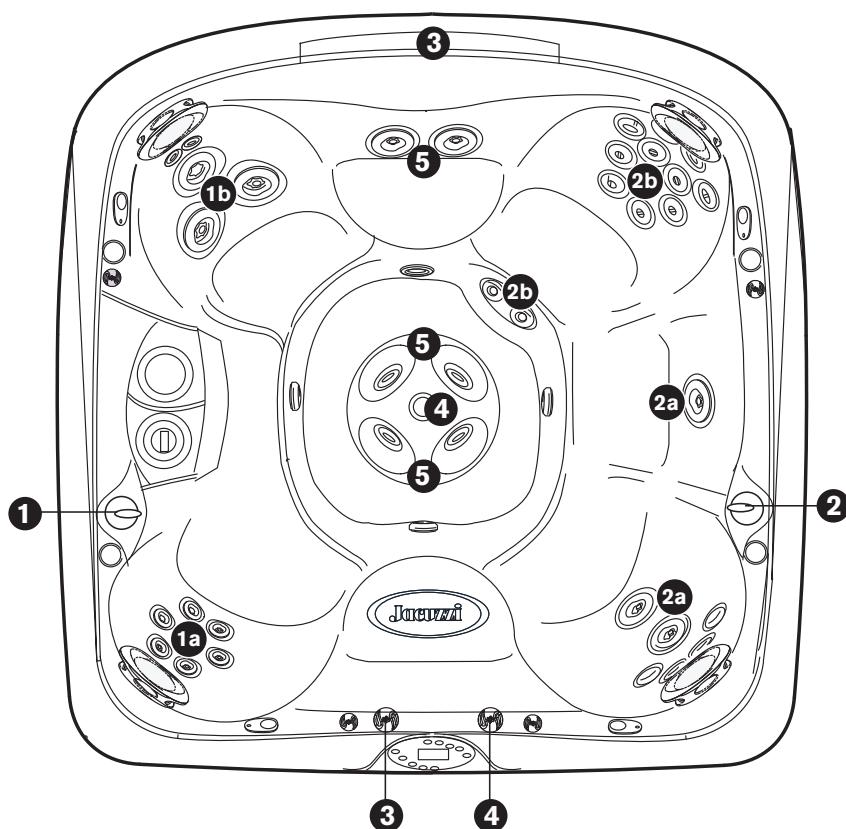
- Повернуть команды управления воздухом 1-4 для добавления воздуха предусмотренным группам форсунок.
- Центральные форсунки колодца IX непрерывно направляют воздух при функционировании насоса 1. Данная форсунка не оснащена регулятором.



**J-470**

- A. Панель управления
- B. Контрольный клапан водопада
- C. Контрольный клапан воздуха (4) Направляет воздух специфическим группам форсунок
- D. Факультативные громкоговорители аудио системы(4)
- E. Регулируемые подушки (4)
- F. Держатель чашки (4)
- G. Селекторные переключатели массажа (2) контролируют специфические группы форсунок
- H. Водопады (2)
- I. Форсунки FX (6)
- J. Мешок очищающего фильтра ProClearTM
- K. Поплавковый сеточный шлакоуловитель ProClearTM и патрон фильтра с встроенным распределительным устройством химических добавок.
- L. Форсунки NX (2) и Форсунки MX2 (3)
- M. Форсунки FX2 (2)
- N. Форсунки NX (2) и Форсунки RX (10)
- O. Форсунки FX2
- P. Освещённый символ сиденья

- Q. Пробки всасывающего фильтра колодцев (3)
- R. Пробка всасывающего фильтра дна
- S. Возврат фильтра водопада
- T. Форсунки запястий FX (2)
- U. Форсунки колодца FX (4)
- V. Вытяжная форсунка (освещённая) IX
- W. Слив/Вход нагревателя/Возвратное соединение озона (опция)
- X. Контрольный клапан потока форсунки вытяжки (освещённой)
- Y. Факультативный приёмник аудио системы
- Z. Форсунки FX (4) и Форсунки FX2 (2)
- AA. Разъём iPod

**J-470****Селекторные переключатели массажа (1-2)**

- Селекторный переключатель массажа 1 разделяет поток на выходе насоса 2 между группами форсунок 1a-1b.
- Селекторный переключатель массажа 2 разделяет поток на выходе насоса 1 между группами форсунок 2a-2b.

**Селекторный переключатель водопада (3)**

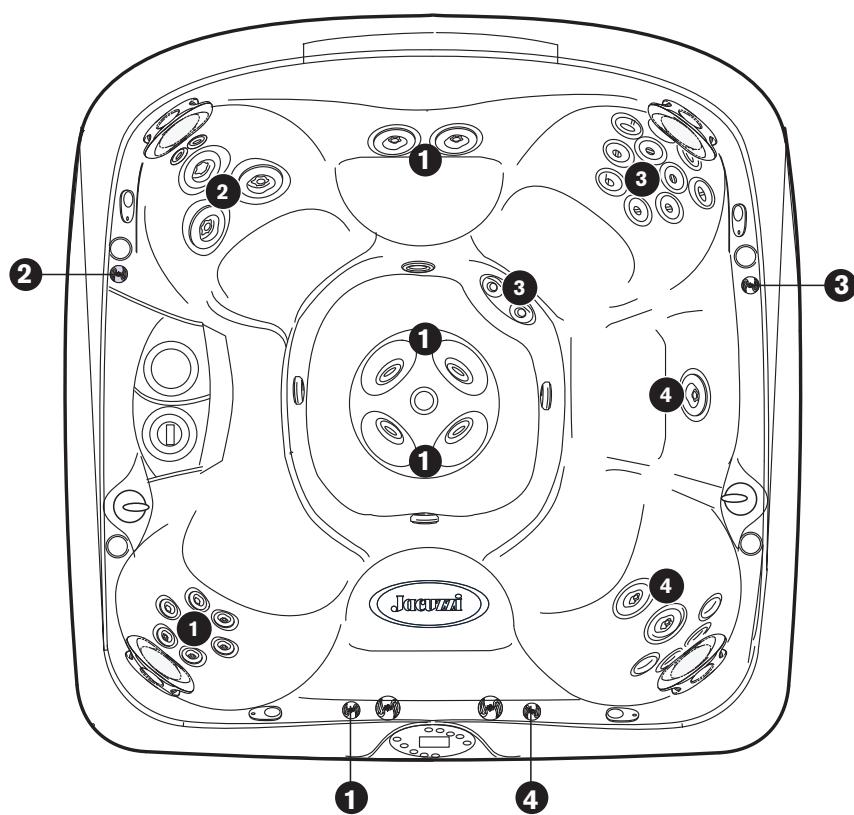
- Селекторный переключатель водопада 3 проверяет поток на выходе рециркуляционного насоса к водопадам

**Селекторный переключатель массажа (4)**

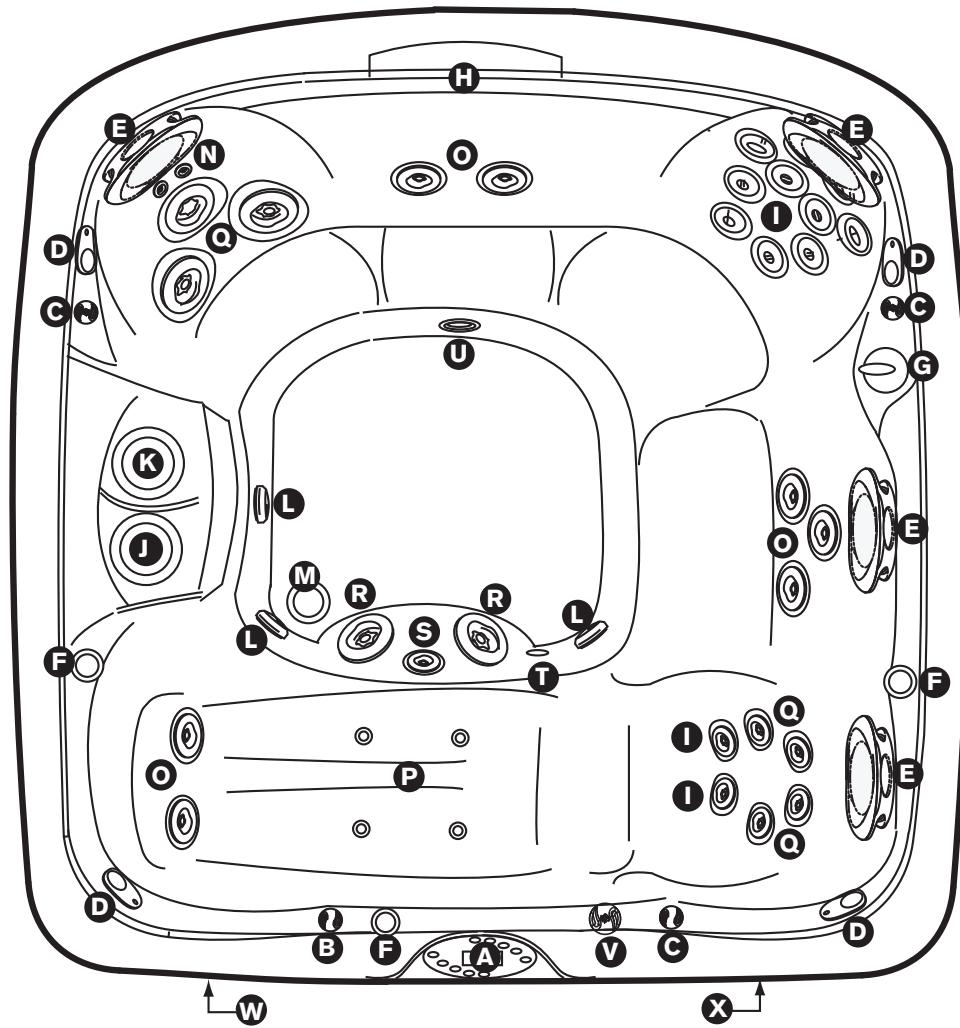
- Селекторный переключатель массажа 4 проверяет поток на выходе насоса 1 форсунки IX колодца.

**Форсунки без команд выбора массажа (5)**

- Форсунки 5 являются всегда действующими, при функционировании насоса форсунок 2.

**J-470****Функционирование команд воздуха**

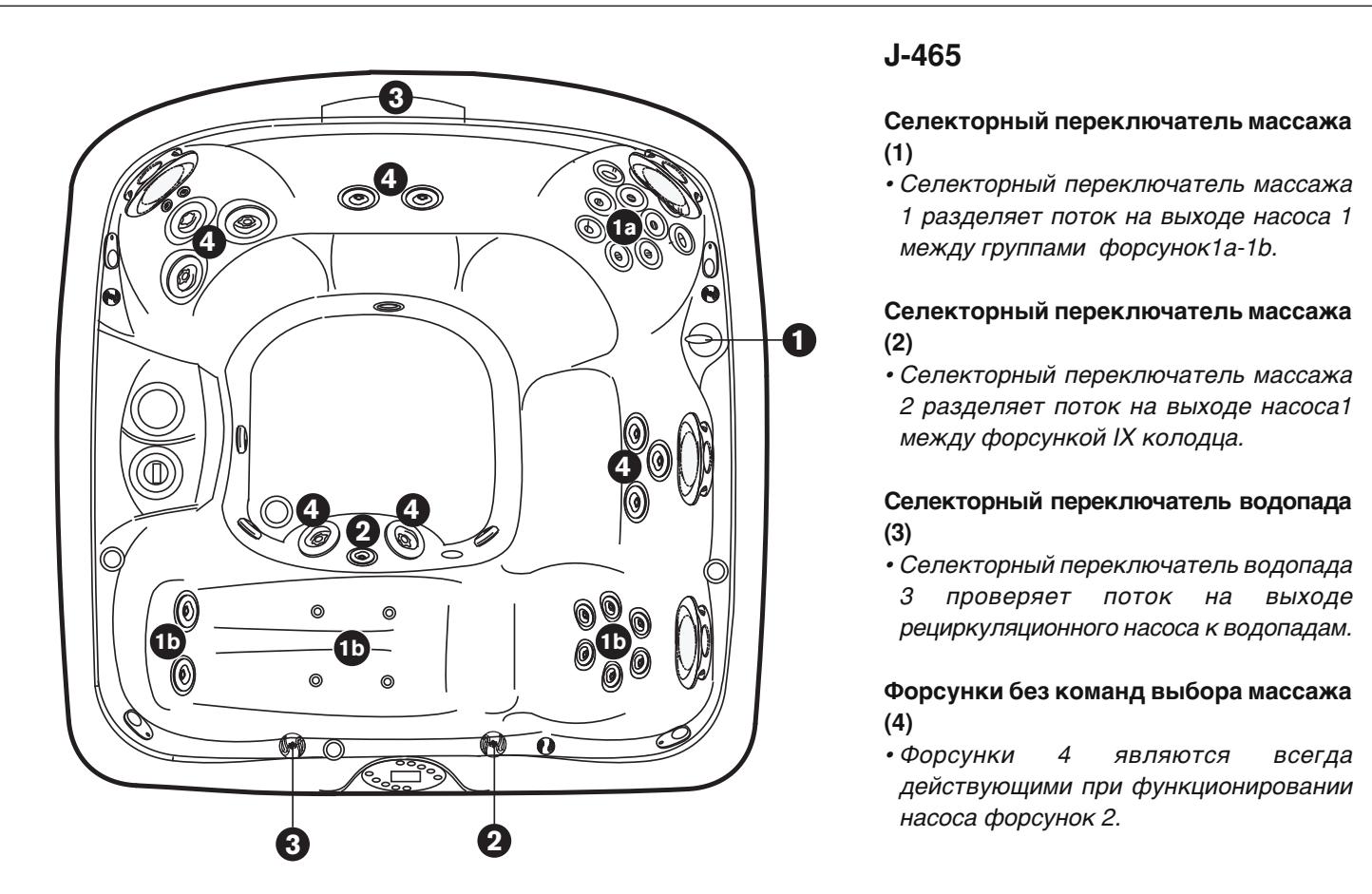
- Повернуть команды управления воздухом 1-4 для добавления воздуха предусмотренным группам форсунок.
- Центральные форсунки колодца IX непрерывно направляют воздух при функционировании насоса 1. Данная форсунка не оснащена регулятором.



## J-465

- A. Панель управления  
 B. Контрольный клапан водопада  
 C. Контрольный клапан воздуха (3) Направляет воздух специфическим группам форсунок  
 D. Факультативные динамики аудио системы(4)  
 E. Регулируемые подушки (4)  
 F. Держатель чашки (3)  
 G. Селекторные переключатели массажа (1) контролируют специфические группы форсунок  
 H. Водопад  
 I. Форсунки FX (14)  
 J. Мешок очищающего фильтра ProClearTM  
 K. Поплавковый сеточный шлакоуловитель ProClearTM и патрон фильтра с встроенным распределительным устройством химических добавок.  
 L. Пробки всасывающего фильтра колодцев (3)  
 M. Пробка всасывающего фильтра дна  
 N. Форсунки NX (2)  
 O. Форсунки FX2 (7)  
 P. Форсунки SX2 (4)

- Q. Форсунки RX (4)  
 R. Форсунки MX (5)  
 S. Вытяжная форсунка (освещённая) IX  
 T. Слив/Вход нагревателя/Возвратное соединение озона (опция)  
 U. Возврат фильтра водопада  
 V. Контрольный клапан потока форсунки вытяжки (освещённой)  
 W. Факультативный приёмник аудио системы  
 X. Разъём iPod

**J-465****Селекторный переключатель массажа (1)**

- Селекторный переключатель массажа 1 разделяет поток на выходе насоса 1 между группами форсунок 1a-1b.

**Селекторный переключатель массажа (2)**

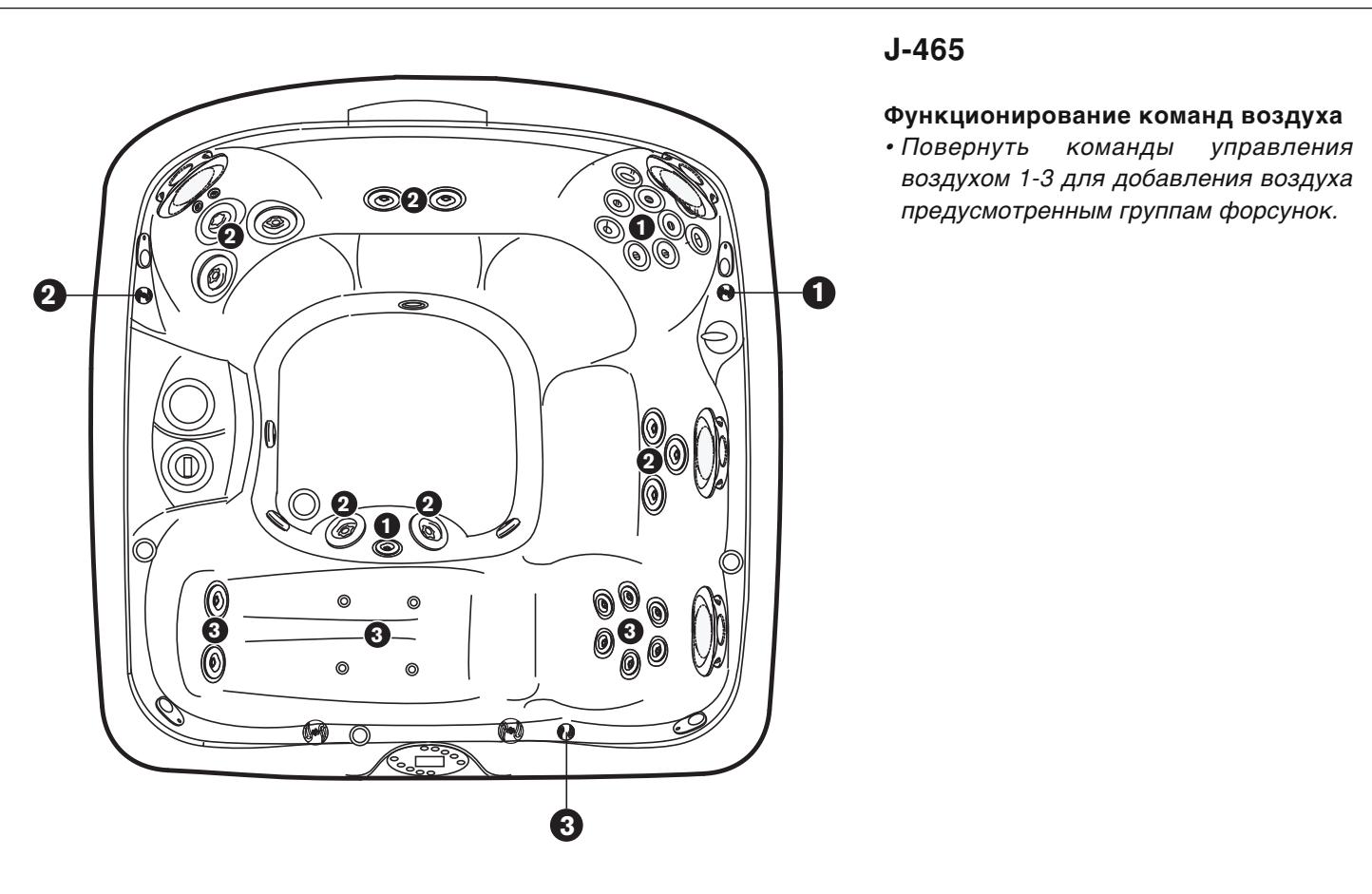
- Селекторный переключатель массажа 2 разделяет поток на выходе насоса 1 между форсункой IX колодца.

**Селекторный переключатель водопада (3)**

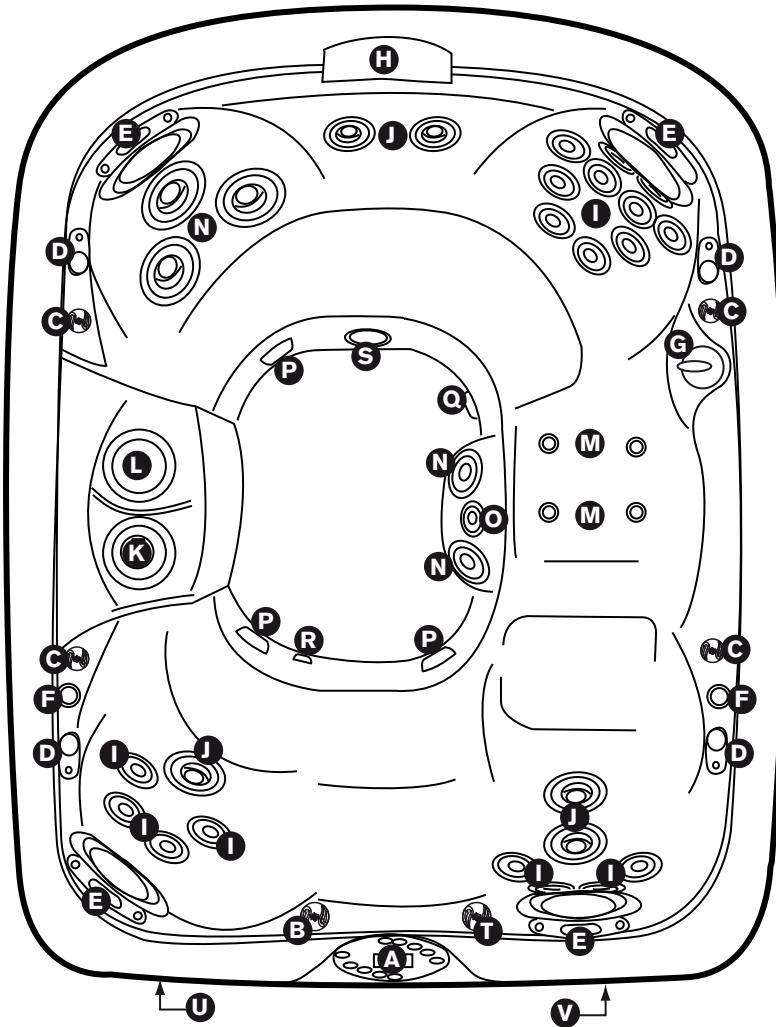
- Селекторный переключатель водопада 3 проверяет поток на выходе рециркуляционного насоса к водопадам.

**Форсунки без команд выбора массажа (4)**

- Форсунки 4 являются всегда действующими при функционировании насоса форсунок 2.

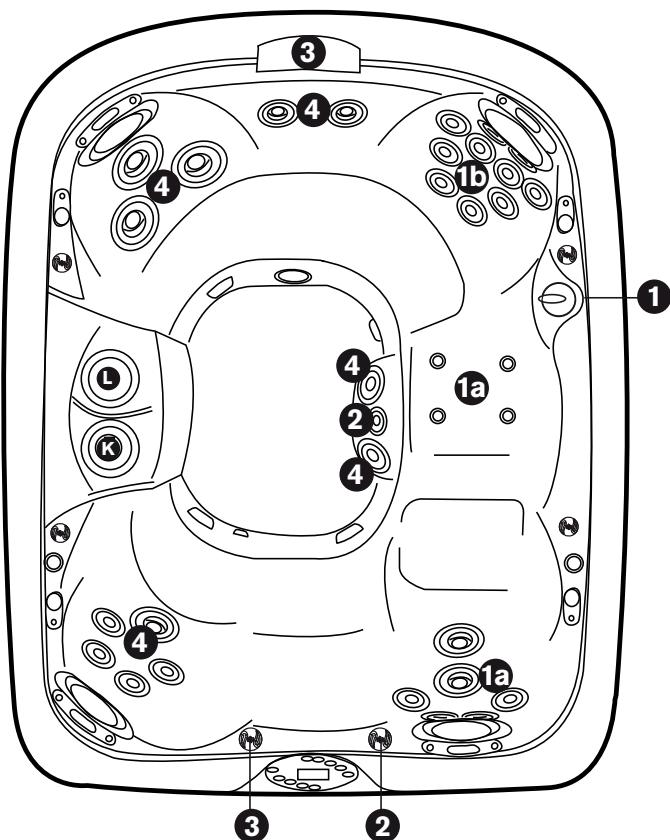
**J-465****Функционирование команд воздуха**

- Повернуть команды управления воздухом 1-3 для добавления воздуха предусмотренным группам форсунок.

**J-460**

- A. Панель управления
- B. Контрольный клапан водопада
- C. Контрольный клапан воздуха (4) Направляет воздух специфическим группам форсунок
- D. Факультативные громкоговорители аудио системы(4)
- E. Регулируемые подушки (4)
- F. Держатель чашки (2)
- G. Селекторный переключатель массажа контролирует специфические группы форсунок
- H. Водопад
- I. Форсунки FX (18)
- J. Форсунки FX2 (5)
- K. Мешок очищающего фильтра ProClearTM
- L. Поплавковый сеточный шлакоуловитель ProClearTM и патрон фильтра с встроенным распределительным устройством химических добавок.
- M. Форсунки SX2 (4)
- N. Форсунки MX2 (5)
- O. Вытяжная форсунка (освещённая) IX
- P. Пробки всасывающего фильтра колодцев (3)

- Q. Пробка всасывающего фильтра дна
- R. Слив/Вход нагревателя/Возвратное соединение озона (опция)
- S. Возврат фильтра водопада
- T. Контрольный клапан потока форсунки вытяжки (освещённой)
- U. Факультативный приёмник аудио системы
- V. Разъём iPod

**J-460****Селекторный переключатель массажа (1)**

- Селекторный переключатель массажа 1 разделяет поток на выходе насоса 1 между группами форсунок 1a-1b.

**Селекторный переключатель массажа (2)**

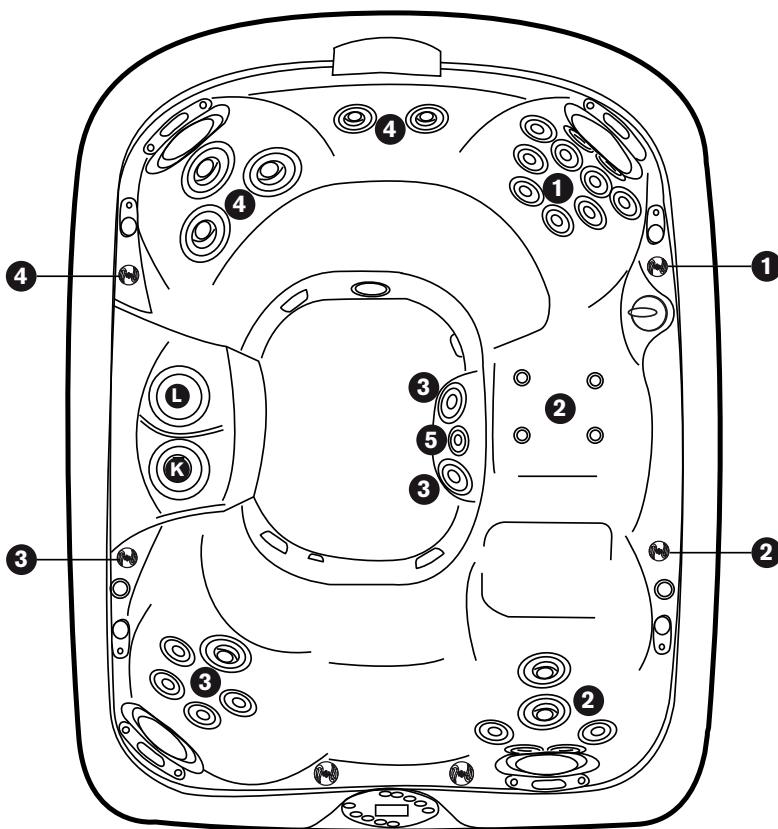
- Селекторный переключатель массажа 2 проверяет поток на выходе насоса 1 форсунки IX колодца.

**Селекторный переключатель водопада (3)**

- Селекторный переключатель водопада 3 проверяет поток на выходе рециркуляционного насоса к водопаду.

**Форсунки без команд выбора массажа (4)**

- Форсунки 4 являются всегда действующими при функционировании насоса 2.

**J-460****Функционирование команд воздуха**

- Повернуть команды управления воздухом 1-4 для добавления воздуха предусмотренным группам форсунок.
- Центральные форсунки колодца IX непрерывно направляют воздух при функционировании насоса 1. Данная форсунка не оснащена регулятором.

## Инструкции по работе

### Регулировка температуры воды



Дисплей на панели управления отображает температуру воды.

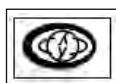
■ Нажмите один раз кнопку ( + ) или ( - ), чтобы отобразить введенную температуру. Если вы хотите, чтобы вода была нагрета до другой температуры, нажмите ( + ) или ( - ) в течение 5 секунд. Введенная температура увеличивается или уменьшается на один градус при каждом нажатии кнопки.

■ Нагреватель выключается, когда достигается температура, соответствующая введенной.

#### Характеристики нагревателя:

- Максимальная температура, которая может быть введена, равна 40°C, минимальная - 27°C.
- Если питание минибассейна осуществляется в соответствии с конфигурацией минимального потребления электрического тока (смотрите схему предварительной установки), выключить насосы для подключения нагревателя.
- Настройка терморегулятора на максимальную температуру не ускорит процесс нагрева, а приведет лишь только к более высокой конечной температуре.
- Нагреватель работает до тех пор, пока вода не достигнет введенной температуры, после чего он выключается. Нагреватель вновь активируется, когда температура воды опускается приблизительно на 1 °С ниже "установленной температуры".

### Отображение



■ Нажимая эту кнопку, изменяется положение чтения основного дисплея, чтобы им было удобно пользоваться, как находясь внутри бассейна, так и снаружи.

### Включение насоса 1



■ Клавиша "ФОРСУНКИ 1": регулирует функционирование насоса 1.

Нажимая данную клавишу, насос 1 подключается; нажимая ещё один раз, выключается.

### Подключение насосов 2

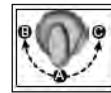


■ Нажимая эту кнопку, насос 2 включается, при повторном нажатии кнопки он выключается.

### ■ Автоматическое выключение

Каждый раз, когда насос включается вручную, он автоматически выключится приблизительно через 20 минут.

### Селектор необходимого массажа



Каждая модель включает в себя селектор массажа, позволяющий персонализировать массаж и характеристики, направляя воду на различные системы и форсунки.

■ Переведите селектор массажа в положение **A** (комбинированное), **B** или **C**, чтобы перевести давление воды на различные группы форсунок.

**ПРИМ.: клапан разработан для работы в положениях A (комбинированное), B и C, чтобы обеспечивать оптимальные характеристики. Для наилучшей фильтрации воды оставьте клапан в положении A, когда минибассейн накрыт. Для наибольшей отдачи форсунок во время использования минибассейна выберите положение B или C.**

### Регулировка форсунок PowerPro



■ Направить сопло форсунки PowerPro MX2 на желаемый угол. Повернуть сопло по часовой стрелке для уменьшения объёма потока форсунки, или против часовой стрелки для увеличения объёма потока.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** всегда держать открытыми по крайней мере 6 регулируемых форсунок.

### Регулировка форсунок RX



■ Повернуть центральную ручку по часовой стрелке для уменьшения и/или закрытия потока струи; повернуть против часовой стрелки для открытия и/или увеличения потока воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** всегда держать открытыми, по меньшей мере, 6 регулируемых форсунок.

### Эффект водопада



■ Повернуть контрольный клапан водопада **против часовой стрелки** для увеличения пропускной способности водопада. Повернуть контрольный клапан водопада по часовой стрелке для уменьшения или выключения водопада.

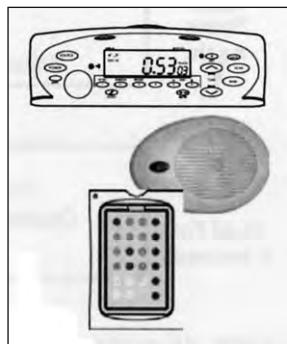
## Органы управления воздухом



Некоторые форсунки имеют специальную кнопку для регулировки воздуха. Каждая кнопка управления подает воздух в систему, которая питает соответствующую группу форсунок.

■ Повернуть команды воздуха против часовой стрелки для их открытия и по часовой стрелке для их закрытия.  
**ПРИМ.: Чтобы свести до минимума потери тепла, закройте все органы управления воздухом, когда минибассейн не работает.**

## Аудио система Jacuzzi (опция)



Данные модели включают встроенный приёмник AM/FM и устройство считывания компакт-дисков, с четырьмя морскими громкоговорителями превосходного качества и долгого срока службы, гарантирующие несравненное качество звука. Предоставляемый пульт дистанционного управления увеличивает развлечение в минибассейне, обеспечивая лёгкое управление звуками и форсунками.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** все громкоговорители оснащены встроенным инфракрасным датчиком, отвечающим на команды, отправляемые пультом дистанционного управления.

## Кнопка прожектора



Путём нажатия данной клавиши подключается освещение логотипа, форсунки IX колодца и водопада в следующей последовательности: высокое - среднее - низкое - выключенное. Примечание: освещение внутри минибассейна выключается автоматически спустя 1 час; позиционированное снаружи (опция) управляются фотоэлементом.

## Выбор режима освещения



Данная клавиша предлагает до 5 режимов освещения для Вашего развлечения. Нажать данную клавишу для выбора желаемого эффекта освещения:

## Нажать один раз

### Режим смешивания цветов высокой скорости

Отображает сотни цветов в промежутки 5 секунд.

## Вновь нажать

### Режим смешивания цветов на низкой скорости:

Отображает сотни цветов в промежутки 20 секунд.

## Вновь нажать

### Фиксированный режим смешивания цветов

Выбирает или "устанавливает" выбранный цвет на низкой скорости

## Вновь нажать

### Режим насыщенного цвета:

Выбирает один из 7 насыщенных цветов.

**Вновь нажимая на данную клавишу, последовательность начинается с самого начала.**

Другое использование клавиши:

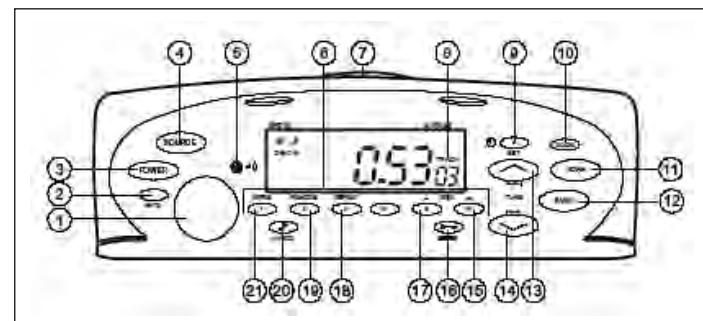
## Удерживать нажатой на протяжении 3 секунд

### Режим полного спектра (удаляет все другие режимы)

Отображает цвета, которые смешиваются автоматически, мигают и изменяют направление.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** все режимы вызываются автоматически, когда освещение ванной выключается и вновь включается в течение 5 минут, в противном случае, установкой по умолчанию является режим смешивания цветов на высокой скорости. Режим насыщенных цветов остаётся всегда активированным, за исключением случаев других установок, или прерывания электрического питания.

## Радиоприемник и плеер компакт-дисков (по заказу) - характеристики



1. Volume Up/Down (Громкость больше/меньше) (VOL)
2. Mute (Отключение звука)
3. Power On/Off (Сеть вкл/выкл)
4. Source (Источник)
5. Принимающий инфракрасный датчик для пульта ДУ
6. Кнопки предварительной настройки от 1 до 6
7. Кнопка разблокирования лицевой панели
8. Дисплей
9. Clock Set (Настройка часов)
10. Local (Местный)
11. Scan (Сканирование)
12. Band (Диапазон)
13. Tune/Seek Up (Настройка/поиск вверх)
14. Tune/Seek Down (Настройка/поиск вниз)
15. Disc + (Диск +)
16. Auto (Авто)

17. Disc - (Диск -)
18. CD Repeat (Повтор диска)
19. CD Random (Произвольное воспроизведение)
20. Audio (Аудио)
21. CD Intro (Вводное воспроизведение компакт-диска).

### **Переключение с частоты настройки для США на европейскую.**

■ Заводская регулировка - частота для США. Для переключения на европейскую частоту настройки воспользуйтесь специальным переключателем, расположенным в нижней части прибора. Отключите прибор от питания и, воспользовавшись отверткой, сместите выключатель в необходимое положение.

**ПРИМ.:** необходимо отключить радиоприемник от электрического питания или же нажать на кнопку сброса перед тем, как станет активной новая настройка частоты.

### **Общие органы управления радиоприемника и плеера**

#### **■ Включение и выключение**

Убедитесь, что минибассейн подключен к электрической сети, после чего нажмите один раз кнопку включения (3).

Нажмите кнопку второй раз, чтобы выключить.

#### **■ Регулировка громкости**

Поверните ручку громкости (1), чтобы повысить или понизить громкость звука. На дисплее, на короткое время, появится настройка звука (от 0 до 31).

#### **■ Mute (Отключение звука)**

Нажмите один раз кнопку "mute" (Отключение звука) (2), чтобы отключить звук (на дисплее будет мигать надпись "mute"). Для восстановления звучания нажмите второй раз эту кнопку или же поверните ручку громкости.

#### **■ Выбор источника**

Нажмите кнопку "source" (источник) (4), чтобы выбрать источник прослушивания: тюнер - компакт-диск-тюнер. Если один из источников недоступен (например, компакт-диск не вставлен), то он не появляется на дисплее.

#### **■ Регулировка низких частот звука**

Нажмайте кнопку "audio" (аудио) (20) до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "BAS". Поверните ручку громкости на необходимую настройку. Надпись "C O" обозначает центральное положение, от -2 до -12 обозначает уменьшение низких частот, а от +2 до +12 - их увеличение.

**ПРИМ.:** прибор возвращается в режим регулировки громкости, если ручка громкости не вращается в течение 3 секунд.

#### **■ Регулировка высоких частот звука**

Нажмайте кнопку "audio" (аудио) (20) до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "TRE". Поверните ручку громкости на необходимую настройку. Надпись "C O" на дисплее обозначает центральное положение, от -2 до -12 обозначает уменьшение высоких частот, а от +2 до +12 - их увеличение.

**ПРИМ.:** прибор возвращается в режим регулировки громкости, если ручка громкости не вращается в течение 3 секунд.

#### **■ Регулировка баланса правых и левых динамиков**

Нажмайте кнопку "audio" (аудио) (20) до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "BAL". Поверните ручку громкости на необходимую настройку. Надпись "C O" на дисплее обозначает центральное положение, от L1 до L15 обозначает баланс слева, а от R1 до R15 - баланс справа. **ПРИМ.:** прибор возвращается в режим регулировки громкости, если ручка громкости не вращается в течение 3 секунд.

### **Работа радиоприемника**

#### **■ Регулировка баланса передних и задних динамиков**

Регулировка баланса передних и задних динамиков Нажмайте кнопку "audio" (аудио) (20) до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "FAD". Поверните ручку громкости на необходимую настройку. Надпись "C O" на дисплее обозначает центральное положение, от R1 до R15 обозначает уменьшение мощности сзади, а от F1 до F15 - уменьшение мощности спереди.

**ПРИМ.:** прибор возвращается в режим регулировки громкости, если ручка громкости не вращается в течение 3 секунд.

#### **■ Часы на дисплее**

Нажмите кнопку настроек (9), чтобы перейти от радиоприемника к часам.

В режиме часов, когда не используются органы управления этого прибора, на дисплее отображается текущее время.

#### **■ Настройка часов**

Нажмите на 2 секунды кнопку настроек (9), чтобы на дисплее начала мигать первая цифра времени. Воспользуйтесь кнопкой (13) или (14) для регулировки часов, проверяя индикатор AM/PM (первая/вторая половина дня) слева.

Быстро нажмите на кнопку настройки второй раз, чтобы выбрать дисплей минут.

Нажмите кнопку настройки третий раз, чтобы завершить эту процедуру. Прибор остается в режиме часов, и через 3 секунды появляется текущее время.

**ПРИМ.:** когда по какой-либо причине обнаруживается отключение питания, время сбросится на 12:00.

#### **■ Открытие/закрытие передней панели**

Поставьте большой палец руки на кнопку разблокирования передней панели (7), а указательный под передний выступ.

Нажмите кнопку разблокирования, после чего откройте панель, потянув наружу его верхнюю кромку.

Чтобы закрыть, поднимите вверх панель и нажмите, чтобы послышался щелчок.

Передняя панель должна быть всегда закрытой, чтобы предотвратить случайное попадание воды.

**ВНИМАНИЕ:** не вставляйте в прибор влажные диски, чтобы предотвратить порчу плеера компакт-дисков.

### ■ Работа радиоприемника

Нажмите кнопку "source" (источник) (4), чтобы выбрать работу радиоприемника. Частота станции показывается на дисплее.

Для выбора диапазона нажмите кнопку диапазона (12), чтобы перейти от одного радиодиапазона к другому в следующей последовательности: FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2 - и снова FM1.

Каждый диапазон позволяет ввести в память до 6 частот, всего 18 для диапазона FM и 12 AM.

Для введения в память частоты: настройтесь на необходимую вам станцию, после чего нажмите и удерживайте необходимую кнопку позиции не менее 2 секунд. На дисплее внизу справа появится надпись "Px", где "x" означает номер выбранной позиции.

**ПРИМ.:** если по какой-либо причине отключается электрическое питание минибассейна, то будет выполнен сброс на заводскую настройку.

### ■ Автоматический выбор станций

Для автоматической установки предварительного выбора станций в последовательности, нажать клавишу "preset" (от 1 до 6), с которой начать программирование, и удерживать кнопку auto (16), по меньшей мере, на протяжении трёх секунд: на выбранном канале и на следующих сохраняются в памяти станции в соответствующей последовательности.

После завершения цикла автоматической настройки, прибор останется в режиме сканирования и продолжит поиск станций до тех пор, пока не будет нажата кнопка auto (авто) (16).

Для выбора только станций с самым лучшим сигналом нажмите кнопку local (местный) (10).

Все 18 станций FM и 12 AM могут быть введены в память в последовательности, выбирая следующий диапазон и продолжая эту операцию во время автоматического программирования.

### ■ Регулировка частоты в ручном режиме

Нажмите кнопку (13) один раз, чтобы автоматически настроиться на следующую станцию.

Нажмите кнопку (14) один раз, чтобы автоматически настроиться на следующую станцию.

Чтобы настроиться вручную на частоту строго определенной станции, одновременно нажмите и удерживайте кнопки (13) и (14) в течение не менее 2 секунд. Удерживание нажатыми двух кнопок позволит вручную увеличивать или уменьшать отображаемую на

дисплее частоту. После достижения необходимой частоты отпустите кнопку.

Прибор остается в режиме ручной настройки в течение 3 секунд после отпускания двух кнопок, чтобы можно было лучше настроить частоту последующими нажатиями.

**ПРИМ.:** прибор возвращается в режим регулировки громкости, если ручка громкости не вращается в течение 3 секунд.

### ■ Функции сканирования

Выберите диапазон AM или FM и нажмите кнопку "scan" (сканирование) (11), чтобы прослушать в течение нескольких секунд каждую радиостанцию. Дисплей будет мигать, а радиоприемник будет автоматически искать следующую радиостанцию. Найденную радиостанцию можно будет прослушать в течение нескольких секунд, после чего радиоприемник возобновит поиск следующей радиостанции.

Чтобы остановить сканирование и продолжить прослушивание найденной станции, вновь нажмите кнопку "scan" (сканирование).

**ПРИМ.:** радиоприемник остается в режиме сканирования до тех пор, пока не будет нажата кнопка второй раз, или же пока не будет нажата одна из кнопок настройки.

### ■ Настройка сканирования

Нажмите один раз кнопку "auto" (авто) (16), чтобы войти в режим сканирования. Будет выбрана следующая станция на 3 секунды, в то время как на дисплее будет мигать номер выбора.

Чтобы остановиться на данной станции, вновь нажмите кнопку "auto" (авто) (16).

**ПРИМ.:** сканирование продолжается до тех пор, пока не будет нажата кнопка "auto" (авто) (16) или же одна из кнопок P1-P6, чтобы стереть выбор.

### ■ Функция *local/distance* (местный/ дальний)

Нажмите кнопку "local" (местный) (10), чтобы перейти из местного режима в дальний. Когда на дисплее появится надпись "LOCAL", то во время поиска или сканирования будут выбраны только станции с наилучшим приемом.

**ПРИМ.:** заводская настройка (на дисплее отсутствует надпись LOCAL) предусматривает во время поиска и сканирования выбор всех имеющихся станций.

### Работа плеера компакт-дисков

#### ■ Введение, включение и выброс компакт-диска

Откройте переднюю панель и вставьте в щель компакт-диск (этикетка диска должна быть обращена вверх): диск будет убран внутрь устройством с приводом. Закройте переднюю панель. Символ "DISC IN" на дисплее обозначает, что в плеер вставлен диск.

Для включения компакт-диска нажмите кнопку "source" (источник) (4), чтобы перейти к работе компакт-диска: начнется воспроизведение диска. На дисплее показывается воспроизводимая композиция и

продолжительность. Во время воспроизведения компакт-диска на дисплее появляется трехмерное изображение врачающегося диска.

**ПРИМ.:** если на дисплее не появляется продолжительность композиции, нажмите один раз кнопку часов (9).

Чтобы вынуть компакт-диск, откройте переднюю панель и нажмите кнопку выброса диска, расположенную под панелью. Выньте компакт-диск из плеера и закройте переднюю панель.

**ПРИМ.:** убедитесь, что передняя панель закрылась на щелчок, чтобы предотвратить случайное попадание воды, которая может повредить прибор.

#### ■ Переход к другим композициям компакт-диска и поиск

Для перехода к следующей композиции нажмите один раз кнопку (13). Когда компакт-диск достигнет последней композиции, возобновится воспроизведение композиции 1.

Чтобы быстро пролистать композиции, нажмите и не отпускайте кнопку (13) до тех пор, пока счетчик не будет показывать необходимый номер композиции, после чего отпустите кнопку.

Чтобы вернуться к началу воспроизводимой композиции, нажмите кнопку (14). Нажав ее второй раз в течение 1 секунды, осуществляется возврат к предыдущей странице.

Чтобы "перемотать" воспроизводимую композицию назад, нажмите и не отпускайте кнопку (14). Композиция быстро перемотается назад, вплоть до отпускания кнопки.

#### ■ *Intro Scan, Random, Repeat* (сканирование с вводным прослушиванием, произвольный выбор, повтор)

**Режим Intro Scan** (сканирование с вводным прослушиванием): нажмите кнопку "intro" (введение) (21), чтобы включить режим "intro scan".

Слева, на дисплее, появится надпись "SCN", после чего будут постоянно воспроизводиться первые 10 секунд каждой композиции компакт-диска, пока не будет второй раз нажата эта кнопка, или же кнопки (13) или (14).

**Произвольный режим:** нажмите кнопку "random" (произвольный) (19), чтобы композиции компакт-диска воспроизводились в произвольной последовательности. При включении произвольного воспроизведения в левой части дисплея появится надпись "RDM".

**Режим повтора:** нажмите кнопку "repeat" (повтор) (18), чтобы постоянно воспроизводить данную композицию компакт-диска. При включении режима повтора в левой части дисплея появится надпись "RPT".

#### Радиоприемник и плеер - Устранение неисправностей

##### ■ Прибор не включается.

Убедитесь, что минибассейн подключен к электрической сети, и убедитесь, что оба предохранителя на задней части прибора обладают правильными характеристиками:

- линия В+ памяти желтая (предохранитель 1A);
- линия АСС красная (предохранитель 10A).

Отключите минибассейн от питания и тоненькой палочкой нажмите кнопку сброса, находящуюся на передней панели.

##### ■ Запотевание компакт-диска и линз

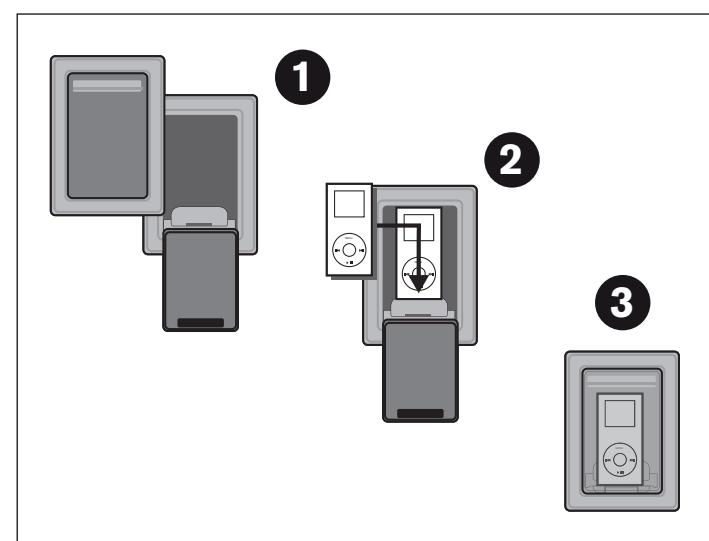
Эта ситуация может возникнуть в холодное время года. Протрите запотевший компакт-диск мягкой тканью. Запотевшие оптические компоненты внутри прибора возобновят свою нормальную работу приблизительно через час.

#### Разъём iPod

Данный разъём совместим со всеми моделями iPod, которые предусматривают данный тип соединения ("dock").

#### Подсоединить iPod к аудио системе spa

- 1) Открыть дверцу, натягивая ручку.
- 2) Установить iPod на разъём, слегка нажимая.
- 3) Вновь закрыть дверцу, согласно указанного.



#### ВНИМАНИЕ!

- Не устанавливать, обращаться или отсоединять iPod сырыми руками или при нахождении в бассейне.
- Не оставлять iPod на разъёме при неиспользовании бассейна.
- Не направлять струи воды на соединительный разъём; на возможные повреждения iPod или стерео системы spa, вызванные проникновением воды, не распространяется гарантия изготовителя.
- На возможные повреждения разъёма или iPod, вызванные неправильными операциями установки/отсоединения, не распространяется гарантия.

## **Подготовить iPod для использования**

1) Выбрать и начать воспроизведение желаемой композиции/альбома/списка композиций перед установкой iPod на разъём.

2) Нажать клавишу "source" (на панели sinto-CD или на пульте дистанционного управления) пока на соответствующем дисплее не появится надпись "CD-1".

## **Использовать пульт дистанционного управления или панель sinto-CD для управления iPod**

- Нажать клавишу **>>I** для перехода к следующей звуковой дорожке.

- Удерживать клавишу для быстрого продвижения внутри прослушиваемой звуковой дорожки.

- Нажать клавишу **I<<** два раза для возврата на начало текущей звуковой дорожки.

*Нажать 3 раза для выбора предыдущих звуковых дорожек.*

- Нажать клавишу **4** для установки в режим паузы текущей звуковой дорожки (вновь нажать для продолжения воспроизведения).

## **Общий плеер MP3**

*В случае наличия плеера MP3, отличного от iPod, действовать следующим образом:*

1) Подсоединить выход наушников плеера к вспомогательному разъёму стерео системы, согласно указаний (использовать специальный кабель RCA).

2) Выбрать и начать воспроизведение желаемой композиции/альбома/списка композиций перед подсоединением плеера к стерео системе.

3) Нажать клавишу "source" (на панели sinto-CD или на пульте дистанционного управления) пока на соответствующем дисплее не появится надпись "AU-1".

**Примечание:** все операции выбора композиций, продвижения, перехода в режим паузы и т.д. могут осуществляться только на плеере MP3, за исключением клавиши "source" и регулировки громкости, которые могут осуществляться посредством пульта дистанционного управления или панели sinto-CD).

## **ВНИМАНИЕ!**

*Не устанавливать, обращаться или отсоединять iPod сырьми руками или при нахождении в бассейне.*

## **Пульт дистанционного управления (по заказу)**

*(Покупается отдельно)*

Для большей долговечности пульта дистанционного управления рекомендуется никогда не ронять его в воду и не оставлять его под кровлей минибассейна, так как продолжительная подверженность влаге может привести к его порче.

## **Клавиши пульта дистанционного управления**

клавиша "**power**": включение/выключение пульта дистанционного управления.

клавиша "**mute**": для одновременной отмены громкости проигрываемой звуковой дорожки (вновь нажимая клавишу, громкость возвращается к нормальному значению).

клавиша "**source**": позволяет выбирать различные функции (радио, CD, iPod/плеер MP3).

### **клавиша 1 (intro)**

- в режиме CD позволяет предварительно прослушать на протяжении приблизительно 5 секунд каждую звуковую дорожку.

- в режиме радио: обеспечивает выбор станции, сохранённой в памяти в положении 1; удерживая клавишу на протяжении 3 секунд, в памяти сохраняется текущая последовательность в положении 1.

### **клавиша 2 (random)**

- в режиме CD: звуковые дорожки воспроизводятся в произвольном порядке.

- в режиме радио: действительны указания для клавиши 1.

### **клавиша 3 (repeat)**

- в режиме CD: звуковая дорожка повторяется пока вновь не будет нажата клавиша.

- в режиме радио: действительны указания для клавиши 1.

### **клавиша 4**

служит для сохранения в памяти текущей частоты в положении 4.

при подсоединении iPod, данная клавиша действует как клавиша "pause".

### **клавиша 5**

служит для сохранения в памяти текущей частоты в положении 5.

### **клавиша 6**

служит для сохранения в памяти текущей частоты в положении 6.

клавиша "**auto**": обеспечивает переход к списку сохранённых в памяти радио станций.

клавиша "**audio**": обеспечивает воздействие на высокие, низкие тона, а также на микшер/балансировку аудио каналов.

клавиша "**band**": обеспечивает переход от диапазона AM к FM и наоборот.

клавиши "**volume**": обозначенные надписью "**зона 1**" обеспечивают регулировку уровня громкости (клавиши зоны 2 не используются).

клавиша “**light**”: позволяет включать/выключать систему освещения минибассейна, см.соответствующую главу.

клавиша “**mode**”: обеспечивает активацию одной из 5 систем освещения минибассейна.

клавиши “**tune**”

- в режиме CD обеспечивает продвижение/перемотку звуковой дорожки.

- в режиме радио: обеспечивает выбор сохранённых в памяти станций.

клавиша “**jets1**”: включает/выключает насос 1.

клавиша “**jets 2/3**”: включает/выключает насос 2.

### **Замена батареи в пульте дистанционного управления**

Вынуть пульт дистанционного управления из резинового чехла.

Повернуть крышку (расположенную с задней стороны) против часовой стрелки, пока отметка на ней не будет совпадать со стрелкой надписи Open.

Поднять крышку (при помощи монеты) и извлечь батарею.

Заменить батарею и вновь закрыть крышку.

Вставьте пульт в резиновый кожух.

## **Характеристики**

### **Пульт дистанционного управления**

Рабочий радиус..... 5 м  
Батарея..... Типа "монеты", CR2025 или эквивалентная

### **Радиоприемник**

пороговая чувствительность FM..... 10дБf  
чувствительность приемника при заданном отношении сигнал - шум FM 50 дБ ..... 15дБf  
избирательность по соседнему каналу FM ..... 90дБ  
разделение звука FM при 1кГц ..... 60дБf  
пороговая чувствительность АМ ..... 30нВ

### **Плеер компакт-дисков**

Частота дискретизации  
(избыточная дискретизация 8X) ..... 44.1кГц  
разделение звука FM при 1кГц ..... 80дБ  
Отношение сигнал - шум..... 90 дБА  
Частотная характеристика при ±1 дБ ..... 20-20 кГц

### **Audio**

Максимальная мощность  
(45 Ватт x 4 канала)..... 180Вт  
Постоянное питание, 20-20 кГц, 4 Ом 1% THD ..... 18 x 4  
Увеличение/уменьшение низких частот .... 10/100±дБ/Гц  
Увеличение/уменьшение высоких частот .. 10/10+/-дБ/кГц

## **Общие характеристики**

Номинальное напряжение питания.... 14.4В пост. тока  
Разрешенное напряжение питания . 10.8 - 15.6 В пост. тока  
Потребление .....<10А  
Сопротивление динамиков..... 4-8 Ом

## **Циклы фильтрации**

### **"Стандартный" режим фильтрации/нагрева**

■ "Стандартные" режимы фильтрации/нагрева, как правило, выбираются в холодном климате, когда время нагрева более продолжительное ввиду более низкой температуры окружающей среды. В данных режимах температура воды регулируется на основе установленной температуры, что активирует нагреватель при необходимости.

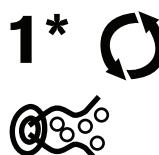
### **"Экономичный" режим фильтрации/нагрева**

■ "Экономичные" режимы фильтрации/нагрева, как правило, выбираются в жарком климате, когда время нагрева короче ввиду более высокой температуры окружающей среды. В данных режимах температура воды регулируется на основе установленной температуры, только при активации запрограммированного цикла фильтрации /нагрева (за исключением случаев режима "лето").

### **Выбор режима фильтрации/нагрева**

■ Нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ), чтобы выбрать "Стандартный" или "Экономичный" режим фильтрации/нагрева. Индикатор в правой части панели управления меняется, чтобы показывать выбранный режим.

■ Во время работы автоматического цикла фильтрации/нагрева на жидкокристаллическом дисплее отображается следующее сообщение:



\* : отображаемый номер зависит от того, с какого цикла фильтрации программируется.

### **Режим "лето"**

При наличии жаркого климата температура воды в минибассейне может превышать введенное значение. Это явление может быть обусловлено теплопередачей от главного насоса и от рециркуляционного.

Если температура воды выше 35°C (и превышает на два градуса введенную температуру), то минибассейн входит в режим "лето", который отключает рециркуляционный насос и озонатор (при его наличии).

■ Рециркуляционный насос и озонатор остаются выключенными до тех пор, пока температура воды не опустится до введенного значения (кроме того случая, когда рециркуляционный насос выполняет обязательный 2-часовой цикл очистки).

Для предотвращения активации "летнего режима", может быть необходимо уменьшить цикл фильтрации/нагрева, когда очень жарко.

### Введенные циклы фильтрации/нагрева.

В "экономичном" режиме минибассейн имеет четыре запрограммированных цикла фильтрации/нагрева по 30 минут, с началом в 06:00, 12:00, 18:00 и 24:00.

■ Можно изменять время начала и длительность каждого цикла в зависимости от собственных требований, выполняя указания, содержащиеся в главе "Изменение циклов фильтрации/нагрева".

**ПРИМЕЧАНИЕ:** при выборе "стандартного" режима и установки насоса фильтрации/рециркуляции на значение по умолчанию 24 часа, эти циклы отсутствуют.

При активации летнего режима насос фильтрации/рециркуляции активируется для всех установленных циклов фильтрации.

### Цикл очистки

Цикл очистки включается один раз в день, в 12:00, в обоих режимах, Стандартном и Экономичном, и длится две минуты. Эта функция не может быть изменена пользователем.

■ Насос 2 активируется на протяжении одной минуты для обеспечения циркуляции воды, имеющейся в трубах. Спустя одну минуту насос выключается, а насос 1 включается и функционирует на протяжении 1 минуты, после чего выключается.

## Инструкции по программированию

### Регулировка часов

Система управления сохраняет в памяти время даже в случае продолжительного отключения электрического питания. Тем не менее, время от времени может возникнуть необходимость в регулировке.

■ Нажмите кнопки "DISPLAY" (ДИСПЛЕЙ), "MODE" (РЕЖИМ) и "DISPLAY" (ДИСПЛЕЙ) с интервалом в 5 секунд один от другого, после чего появится цифра, обозначающая часы, с надписью AM или PM.

■ Время будет увеличиваться или уменьшаться при каждом нажатии кнопки (+) или (-) в течение 5 секунд.

■ Вновь нажмите "DISPLAY" (ДИСПЛЕЙ) для отображения минут. Отрегулируйте минуты нажатием кнопок (+) или (-).

Через 5 секунд дисплей вернется в нормальное состояние.

### Изменение циклов фильтрации/нагрева

Система управления позволяет отрегулировать две отдельные настройки для каждого цикла фильтрации/нагрева:

- 1) время начала работы каждого цикла
- 2) продолжительность каждого цикла.

■ Для регулировки настроек нажмите кнопку "CYCLE" (ЦИКЛ), чтобы войти в режим программирования. В верхнем правом углу дисплея появятся следующие надписи:



\* : отображаемый номер зависит от того, с какого цикла фильтрации программируется.

После этого система будет готова к запоминанию изменения времени начала цикла фильтрации/нагрева номер 1. Одновременно с этим дисплей будет отображать имеющееся в памяти время для данного цикла.

■ Возможны четыре варианта:

Нажмайте кнопки (+) или (-), чтобы отрегулировать время начала с шагом в 30 минут.

Нажмайте кнопку "CYCLE" (ЦИКЛ), чтобы отображать и регулировать время начала каждого последующего цикла фильтрации/нагрева. При каждом нажатии дисплей отображает текущее состояние программирования. Для регулировки отображаемых значений нажмайте кнопки (+) или (-).

Нажмите "SELECT" (ВЫБОР), чтобы переместиться по меню из "Времени начала" к "Продолжительности". При каждом нажатии дисплей будет отображать программируемую продолжительность. Нажмайте кнопки (+) или (-), чтобы отрегулировать продолжительность с шагом в 15 минут.

Нажать "DISPLAY" (ДИСПЛЕЙ) для сохранения в памяти установок. Главный дисплей вновь начнёт показывать температуру воды.

Если в течение 30 секунд не нажимается какая-либо клавиша, дисплей автоматически возвращается к отображению стандартной температуры.

■ Нажатием кнопки "CYCLE" (ЦИКЛ) и перемещаясь по меню, нажимая кнопки "CYCLE" (ЦИКЛ) или "SELECT" (ВЫБОР), можно всегда проверить запрограммированную настройку каждого цикла фильтрации/нагрева. Программирование может быть изменено только нажатием кнопок (+) или (-).

### Программирование памятки для замены фильтра

Минибассейн обладает функцией программируемой памятки для замены фильтра, которая появляется на дисплее через определенное количество дней. Эта функция была разработана для напоминания о периодической очистке и/или замене патрона(ов) фильтра, не оказывая влияния на работу минибассейна.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Памятка должна вновь устанавливаться при каждой очистке фильтра.

■ Памятка должна программироваться при каждой чистке фильтра. Можно выбрать интервал от 10 до 120 дней или же отключить эту функцию.

Рекомендуется начальная установка 60 дней; при завершении можно определить, если интервал должен быть уменьшен или увеличен, проверяя патроны фильтров.

### Инструкции по программированию

■ Нажмите кнопку "CYCLE" (ЦИКЛ) 6 раз. На основном дисплее появится надпись "FIL", обозначающая, что была включена программа "Замены фильтра".

■ Нажмите кнопку "SELECT" (ВЫБОР) один раз, чтобы отобразить запрограммированную периодичность или же количество дней, истекших с момента последней чистки фильтра.

■ Нажмите кнопку "UP" (ВВЕРХ) или "DOWN" (ВНИЗ), чтобы изменить интервал времени следующим образом: 0 - 10 - 20 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 80 - 90 - 100 - 110 - 120 - OFF (ВЫКЛ).

■ Нажмите кнопку "DISPLAY" (ДИСПЛЕЙ) один раз, чтобы сохранить изменения и вернуться к отображению температуры воды.

**ПРИМ.:** Если в течение 30 секунд не будет нажата ни одна кнопка, то дисплей автоматически возвратится к стандартному отображению температуры.

### Программирование времени включения рециркуляционного насоса

Система управления позволяет легко отрегулировать две различные настройки работы рециркуляционного насоса:

- время начала работы рециркуляционного насоса.

- продолжительность работы рециркуляционного насоса.

Введенное на заводе время - 12:00 AM ( полночь ), в то время как продолжительность составляет 24 часа.

■ Для регулировки установок нажать клавишу "CYCLE" для входа в режим программирования рециркуляционного насоса: на дисплее появляется надпись "Circ."

■ Нажмите один раз кнопку "SELECT" (ВЫБОР), после чего на дисплее появится ранее запрограммированное время начала.

■ Нажмайте кнопки (+) или (-), чтобы отрегулировать время начала с шагом в 30 минут.

■ Нажмите кнопку "SELECT" (ВЫБОР), для введения в память продолжительности.

■ Нажмайте кнопки (+) или (-), чтобы отрегулировать время начала с шагом в 1 час.

■ Нажать "DISPLAY" (ДИСПЛЕЙ) для сохранения в памяти выполненных регулировок: главный дисплей возвращается к отображению температуры воды.

**ПРИМ.:** Если в течение 30 секунд не будет нажата ни одна кнопка, то дисплей автоматически возвратится к стандартному отображению температуры.

**ПРИМ.:** если минибассейн запрашивает тепло, то рециркуляционный насос включается автоматически (только в стандартном режиме фильтрации/нагрева), вне зависимости от запрограммированного времени начала и продолжительности.

### Блокировка циклов фильтрации/нагрева



Существует возможность электронной блокировки программ циклов фильтрации/нагрева, чтобы предотвратить их случайное изменение.

■ Для включения этой функции всего лишь нажмите кнопку "CYCLE" (ЦИКЛ) и в течение 30 секунд нажмайте кнопки "DISPLAY" (ДИСПЛЕЙ), "MODE" (РЕЖИМ) и (+) с интервалом менее 5 секунд друг от друга. На дисплее появится символ замка. С этой настройкой можно проверить состояние запрограммированного цикла, но нельзя изменить его.

■ Для разблокирования программирования цикла фильтрации/нагрева нажмите кнопки "DISPLAY" (ДИСПЛЕЙ), "MODE" (РЕЖИМ) и (+) с интервалом менее 5 секунд друг от друга.

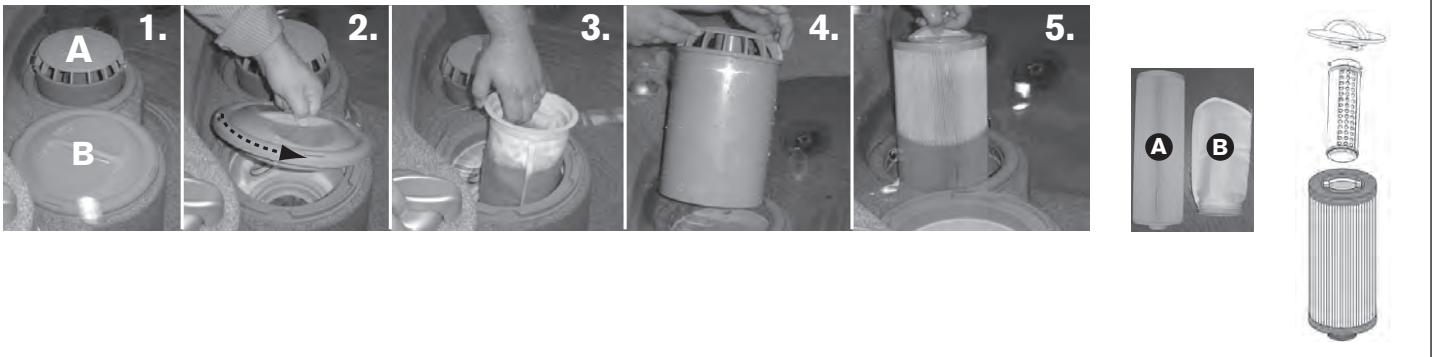
### Блокировка панели

Для предотвращения неавторизованного использования минибассейна установлена эксклюзивная система, dezактивирующая клавиши панели.

■ Для блокировки панели нажмите в последовательности кнопки "DISPLAY" (ДИСПЛЕЙ), "MODE" (РЕЖИМ) и (+) в течение 5 секунд: на дисплее появится значок замка.

При заблокированной панели ни один компонент минибассейна не может быть включен. Единственными настройками, которые могут быть отрегулированы, являются стандартный или экономичный режим и время. Все автоматические функции минибассейна будут работать исправно.

■ Для разблокирования панели нажмите в последовательности кнопки "DISPLAY" (ДИСПЛЕЙ), "MODE" (РЕЖИМ) и (-) в течение 5 секунд. Символ блокировки исчезнет, и все кнопки вновь станут активными.



## Блокировка настройки температуры

■ Для электронной блокировки настройки температуры войдите в режим "настройка температуры", нажимая кнопку (+) или (-).

■ Затем в течение 5 секунд нажать 3 клавиши "DISPLAY", "MODE" и (+): это предотвращает изменение температуры неавторизованными лицами (все другие клавиши остаются активированными).

■ Для разблокирования настройки температуры выполните инструкции, приведенные для разблокирования панели.

## Обслуживание минибассейна

### ■ Очистка фильтров

Программируемая память "Замены фильтра" мигает на дисплее панели управления после определённого количества дней для напоминания о необходимости очистки фильтра сеточного шлакоуловителя и проверки фильтра очищающего мешка. Память должна вновь устанавливаться при каждой очистке фильтра.

Ваш новый минибассейн оснащён новой двухфазной системой фильтрации воды. Тонкие вещества фильтруются рециркуляционным насосом, который направляет воду в мешок сеточного шлакоуловителя и в складчатый патрон фильтра каждые 24 часа (если не запрограммировано иное). Крупные остатки фильтруются, когда один из насосов форсунок находится в рабочем режиме при использовании минибассейна или в течение запрограммированного цикла фильтрации. Эти насосы направляют воду от всасывающей муфты колодца через вторичный фильтр очищающего мешка. Эксклюзивная муфта вытяжки колодца увеличивает фильтрацию в колодце, создавая поток воды для максимального увеличения смешивания и сбора частиц.

Для оптимизации характеристик патрон фильтра сеточного шлакоуловителя (A) должен очищаться каждые три месяца и заменяться один раз в год, в то время как мешок вторичного очищающего фильтра (B) должен очищаться еженедельно и заменяться каждые 3 месяца.

**ВСЕГДА ОТСОЕДИНЯТЬ МИНИБАССЕЙН ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ ПЕРЕД ОЧИСТКОЙ ПАТРОНОВ ФИЛЬТРА !**

Для этого смотрите следующую процедуру очистки:

**1.** Отсоединить питание ванной перед снятием сетчатого шлакоуловителя (A) или крышки мешка фильтра (B).

**2.** Снять крышку очищающего мешка (B), поворачивая в направлении против часовой стрелки на приблизительно 5 градусов до расцепления .

**3.** Снять чистящий мешок корзины фильтра и осторожно потянуть вверх вверх кольцо синего фильтра (опустошать мешок фильтра еженедельно, или устанавливать новый мешок каждые три месяца). Заменить мешок, установить крышку фильтра, поворачивая по часовой стрелке, до занятия соответствующего положения.

**НЕ ПРИЛАГАТЬ УСИЛИЯ НА КРЫШКУ! ЗАХВАТИТЬ ТОЛЬКО РУКАМИ!**

**4.** Снять группу сеточного шлакоуловителя (A), осторожно поднимая фильтр из корзины.

**5.** Снять патрон фильтра, поворачивая его против часовой стрелки для отвинчивания, снять центральный колпачок и распределительное устройство химических добавок с патрона фильтра, в соответствии с указаниями (справа).

**6.** Очистить патрон фильтра при использовании водопроводной трубы сада, а также сопла высокого давления. Вымыть остатки из складок фильтра, начиная сверху и направляясь вниз.

Продолжить участок за участком таким образом, чтобы удалить все остатки из складок фильтра. Для повторного позиционирования патрона фильтра, убедиться в снятии центрального колпачка и распределительного устройства химических добавок, используемых с новым патроном.

**Запасные патроны могут закупаться у торгового представителя Jacuzzi.**

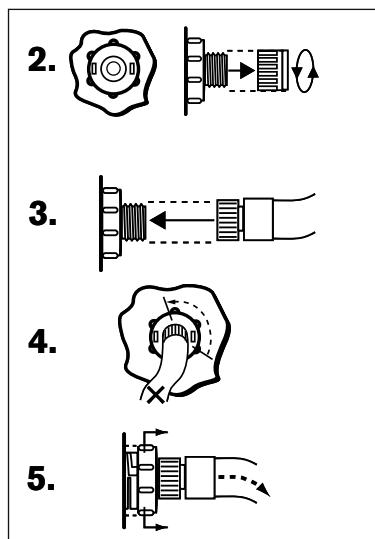
## Слив и наполнение

Воду в минибассейне рекомендуется менять приблизительно через 3-6 месяцев. Периодичность смены воды зависит от периодичности использования, тщательности обслуживания, качества воды и т.д. Воду следует менять, когда больше не контролируется образование пены и/или отсутствует обычное ощущение прозрачности, несмотря на то, что измерения сбалансированности воды находятся в установленных пределах.

**ВНИМАНИЕ!** Перед опорожнением отключите минибассейн от электрической сети. Не подключайте питание до тех пор, пока минибассейн не будет вновь наполнен водой.

В слишком холодном климате и при наружной установке минибассейна существует опасность замерзания (см. раздел "Подготовка к зиме"). Если очень жарко, не оставлять минибассейн под прямым воздействием солнечных лучей.

Для опорожнения минибассейна выполните следующие операции:



**1. Отключите минибассейн от электрической сети.**

**2.** Определите сливной клапан на лицевой панели, внизу. Удерживая заднюю, более широкую часть, чтобы она не поворачивалась, отвинтите и удалите пробку.

**3.** Подключите шланг для воды.

**4.** Чтобы открыть сливной шланг, поверните заднюю часть клапана на треть оборота против часовой стрелки.

**5.** Потяните наружу заднюю, более широкую часть, чтобы открыть слив.

**6.** После опорожнения минибассейна выполните операции 2-5 в обратной последовательности, чтобы закрыть слив перед новым наполнением.

**7.** Наполнив минибассейн, подключите его к электрической сети и выполните указания, содержащиеся в главе "Инструкции по первому включению".

**ПРИМ.:** Всегда наполняйте минибассейн, используя оба соединения фильтров.

## Чистка минибассейна

Чтобы сохранить блеск поверхности минибассейна, чрезвычайно важно использовать исключение использования абразивных моющих средств, которые приводят к повреждению поверхности. Вне зависимости от использованного моющего средства, убедитесь, что на поверхности не осталось каких-либо его остатков. Остатки моющего средства могут привести к образованию пены после нового наполнения минибассейна водой.

### Уход за подголовниками

При необходимости очистить подголовники минибассейна, протереть их чистой тряпкой или мягкой щёткой, пропитанной моющим средством. Нет необходимости в снятии подголовников для их очистки.

Для снятия подголовников в случае неиспользования минибассейна на протяжении долгого времени или замены, закрепить оба конца подголовника и осторожно потянуть в центр минибассейна.

Для их повторной установки, позиционировать их на монтажной направляющей и нажимать до тех пор, пока монтажная скоба подголовника не закрепиться щелчком. Отрегулировать подголовники по высоте, передвигая их вверх или вниз.

### Уход за кровлей

Для увеличения долговечности кровли, необходимо обращаться с ней осторожно и периодически промывать ее водой с нейтральным моющим средством.

**ПРИМ.:** Не опирайтесь и не садитесь на кровлю.

### Обслуживание панелей

Панели не нуждаются в специальном обслуживании. Для ухода за ними достаточно протереть их чистой тканью, смоченной в воде с нейтральным моющим средством.

**ВНИМАНИЕ:** не направляйте на панели струи воды, так как за ними находятся электромеханические приборы минибассейна.

## Подготовка к зиме

■ Минибассейн Jacuzzi® Premium разработан для обеспечения автоматической защиты от замерзания в условиях правильной работы.

■ В те периоды, когда температура опускается ниже нуля, периодически проверяйте, чтобы электрическое питание минибассейна никогда не отключалось.

■ В условиях сильного холода, выбрать "Стандартный" режим фильтрации/нагрева для предотвращения замерзания; также проверить, что рециркуляционный насос запрограммирован для непрерывного функционирования (смотрите главу "Инструкции для программирования").

■ Во время неиспользования минибассейна, в случае продолжительного отключения электрического питания или же при наличии слишком низких температур, необходимо полностью слить воду из минибассейна и защитить систему от ущерба, который может нанести замерзание.

**Чтобы правильно подготовить минибассейн к зиме, обратитесь к вашему дистрибутору.**

В экстренных ситуациях ущерб может быть снижен, если выполняются следующие указания:

- Отключите минибассейн от электрической сети.
- Выполните инструкции по опорожнению минибассейна.
- Соберите воду из пониженных зон сидений и со дна.
- Снимите боковые облицовочные панели и определите сливные клапаны насосов. Снимите клапаны, чтобы вытекла вода.  
*Используйте прибор для сбора воды или другое средство, чтобы вода не залита отсек.*
- Установите на место сливные клапаны.
- Ослабить хомут, имеющийся на дне нагревателя, и снять трубу; после слива воды, вновь установить его на соединение и затянуть хомут.
- Установите на место облицовочные панели и накройте минибассейн теплоизолирующей кровлей.

## **Включение минибассейна в холодных климатических условиях**

Перед включением минибассейна после продолжительного периода, во время которого он находился пустым, при очень низких температурах, убедитесь, что вода, оставшаяся в некоторых участках труб, не находится в замерзшем состоянии. Это может привести к блокировке потока воды, неисправности в работе минибассейна и к повреждению системы.  
Рекомендуется обратиться к вашему дистрибутору перед тем, как вновь включить минибассейн.

## **Поддержание качества воды**

Поддержание качества воды в установленных пределах позволяет продлить удовольствие и увеличивает долговечность системы. Это довольно простая

операция, но требующая постоянного внимания, поскольку химический состав воды зависит от уравновешенности различных факторов.

Небрежный уход за водой может привести к ущербу для здоровья при погружении, а также к повреждению минибассейна.

Для получения специальных указаний по сохранению качества воды обращайтесь к вашему дистрибутору, который сможет порекомендовать вам химические продукты, пригодные для санитарной обработки и для обслуживания минибассейна.

**ВНИМАНИЕ: Не храните химические добавки в отсеках, имеющихся под бассейном.**

### **Проверка кислотности pH**

pH - это единица измерения кислотности или содержания щелочи в воде, измеряемая по шкале от 0 до 14. Значение середины шкалы (7) является нейтральным. Выше этого значения вода считается щелочной, ниже - кислотной.

### **ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВАЖНО СОХРАНЯТЬ СЛЕГКА ЩЕЛОЧНОЕ СОСТОЯНИЕ ВОДЫ, ОТ 7,4 ДО 7,6.**

Низкое значение pH является коррозийным для металлических частей системы. Высокое значение pH вызывает образование отложений на внутренней поверхности (наросты). Кроме того, если pH отходит от идеальных значений, то ухудшается воздействие также веществ для санитарной обработки.

### **Санитарная обработка**

Для разрушения бактерий и органических элементов в воде, регулярно использовать средство для санитарной обработки, обращаться к продавцу.

Минибассейн Jacuzzi оснащен специальным отделением, встроенным на поплавковом устройстве сетчатого шлакоуловителя, для удерживания плиток средства санитарной обработки.

**ВНИМАНИЕ: Не пользуйтесь в минибассейне таблетками хлора (трихлора). Это химическое вещество может оказывать чрезвычайно коррозийное воздействие на некоторые материалы минибассейна. Ущерб, вызванный использованием этого вещества, или же неправильное использование любых химических добавок не покрывается гарантией на минибассейн.**

### **Озонатор (по заказу)**

Если вы решили оснастить ваш минибассейн системой образования озона, то вы заметите, что вода сохраняется свежей и чистой, даже при использовании меньшего количества средств для санитарной обработки.

## **Устранение неисправностей Сообщения на дисплее**

Минибассейн Jacuzzi® Premium оборудован некоторыми эксклюзивными функциями, разработанными для защиты минибассейна от ущерба и/или для легкого решения возможных проблем, сообщения о которых отображаются на дисплее:

### **СООБЩЕНИЕ “ОН”**

Защита от перегрева (нагреватель отключен, рециркуляционный насос включен).

■ Температура воды превышает допустимые пределы.

**Не входите в минибассейн, так как вода может быть очень горячей.**

■ Чтобы исправить эту ситуацию:

- Снимите кровлю и остудите минибассейн.
- Установить минибассейн в “Экономичный” режим, таким образом, чтобы нагреватель подключался только в течение циклов фильтрации.
- Если данное условие продолжается, связаться с торговым представителем.

### **СООБЩЕНИЕ “COOL”**

Если температура воды минибассейна ниже на более чем 7°C установленной температуры, автоматически подключается насос 1 и нагреватель для гарантии противозамораживающей защиты. Минибассейн остаётся в данном режиме, пока температура воды на 9°C ниже установленной температуры.

■ Не требуется выполнение каких-либо операций.

### **СООБЩЕНИЕ “FLO”**

**РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ** (Нагреватель отключен; также рециркуляционный насос может быть отключен). Циркуляция воды затруднена или же неисправен регулятор давления. Проверить уровень воды, а также отсутствие блокировки патрона фильтра.

■ Обратитесь к вашему дистрибутору или в сервисную службу.

**ПРИМЕЧАНИЕ: ЭТО СООБЩЕНИЕ МОЖЕТ ПОЯВИТЬСЯ ТАКЖЕ И В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ НАСОС НЕ БЫЛ ЗАЛИТ ПОСЛЕ ОПОРОЖНЕНИЯ И НАПОЛНЕНИЯ МИНИБАССЕЙНА. В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫПОЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ РАЗДЕЛА "НАСОС НЕ РАБОТАЕТ..."**

### **СООБЩЕНИЕ “HOLD”**

Кнопки панели были нажаты слишком много раз подряд, следовательно, они временно отключаются.

■ Кнопки включаются автоматически, если они не будут нажиматься в течение 30 секунд.

### **СООБЩЕНИЕ “HOT”**

Температура электронной схемы превысила допускаемые пределы Сообщение исчезает, когда температура схемы опускается ниже допустимых пределов. Если проблема не устраняется, обеспечить охлаждение стороны минибассейна, которая содержит электромеханические органы (насосы, коробка и т.д.).

### **СООБЩЕНИЕ “ICE”**

#### **ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ**

Было обнаружено определенное условие замерзания.

■ Не требуется выполнение каких-либо операций. Насосы будут работать до тех пор, пока это условие не исчезнет. Можно выключать насосы посредством панели управления; однако, если спустя 2 часа, до сих пор существует условие заморозков, насосы вновь будут запущены автоматически.

**ПРИМ.: как правило, эта ошибка обнаруживается при первом наполнении, так как водопроводная вода часто бывает очень холодной.**

### **СООБЩЕНИЕ “PnL”**

Связь между главной панелью управления и/или вспомогательной, а также с электрической коробкой, неисправна.

■ Обратитесь к вашему дистрибутору или в сервисную службу.

### **СООБЩЕНИЕ “---”**

Была обнаружена проблема, которая может повредить минибассейн и его компоненты.

■ Обратитесь к вашему дистрибутору или в сервисную службу.

### **СООБЩЕНИЕ “Sn1”**

**ДАТЧИК РАЗОМКНУТ (нагреватель отключен) или КОРОТКОЕ ЗАМЫКАНИЕ ДАТЧИКА (минибассейн отключен).** Датчик максимальной температуры не функционирует.

■ Может быть отремонтирован только дистрибутором или сервисной службой.

### **СООБЩЕНИЕ “Sn3”**

**ДАТЧИК РАЗОМКНУТ ИЛИ ЕГО КОРОТКОЕ ЗАМЫКАНИЕ (нагреватель отключен).** Главный датчик не работает.

■ Может быть отремонтирован только дистрибутором или сервисной службой.

### **СООБЩЕНИЕ “FLO2” / “ICE2”**

**РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ ЗАКРЫТ ИЛИ КОРОТКОЕ ЗАМЫКАНИЕ РЕГУЛЯТОРА ПРИ ЗАПУСКЕ** (система отключена). Регулятор давления не работает.

■ Может быть отремонтирован только дистрибутором или официальной сервисной службой.

## **Устранение неисправностей**

*В случае, если минибассейн Jacuzzi® Premium работает неправильно, проверьте все инструкции по установке и эксплуатации, содержащиеся в данном руководстве, и проверьте сообщение, отображаемое на дисплее. Если работа остается неудовлетворительной, выполните инструкции, приведенные для решения проблем.*

### **НИ ОДИН ИЗ КОМПОНЕНТОВ НЕ РАБОТАЕТ (Насос, светильник)**

*Проверьте индикаторы на панели управления.*

■ Если на дисплее появляются буквы или символы, то следует обратиться к предыдущему разделу, чтобы определить значение сообщения и выполняемые действия.

■ Если на дисплее ничего не появляется:

- Проверьте общий выключатель счетчика.
- Обратитесь к собственному дистрибутору или в сервисный центр.

### **НАСОС НЕ ФУНКЦИОНИРУЕТ ДАЖЕ ЕСЛИ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ЗНАЧОК НА ДИСПЛЕЕ ВКЛЮЧЕН.**

*Нажмите кнопку "GETTI" (ФОРСУНКИ).*

■ Если вы не слышите никаких звуков, или же слышится непривычный шум, отключите минибассейн от электрической сети и обратитесь к вашему дистрибутору или же в официальный сервисный центр.

■ Если двигатель работает, но вода не выходит из форсунок:

- Возможно, что насос не был правильно залит. См. инструкции, приведенные ниже.
- Обратитесь к собственному дистрибутору или в официальный сервисный центр.

### **Инструкции по заливке насоса:**

#### **ВЫКЛЮЧИТЕ МИНИБАССЕЙН**

- Отключите минибассейн от питания.
- Снять ручку селекторного переключателя типа массажа, который питается соответствующим заливаемым насосом.
- Слегка отвинтить колпачок клапана (против часовой стрелки) и подождать выхода воздуха.
- Вновь завинтить колпачок, вновь позиционировать ручку и подсоединить минибассейн к системе питания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** данный метод должен использоваться для насосов, питающих различные форсунки, так как они не подсоединенены к фильтру.

**ВНИМАНИЕ:** В условиях возможного замерзания, и если насос не работает, защитите систему от ущерба, который может нанести замерзание. Смотри "Подготовка к зиме".

#### **НЕДОСТАТОЧНАЯ МОЩНОСТЬ ФОРСУНОК**

- Убедитесь в подключении насоса.
- Проверить положение селекторных переключателей типа массажа.
- Откройте органы управления воздуха.
- Проверьте уровень воды.
- Проверить, что патроны фильтров не загрязнены.

#### **ВОДА СЛИШКОМ ГОРЯЧАЯ.**

- Уменьшите введенную температуру.
- Установить "Экономичный" режим фильтрации/нагрева, таким образом, чтобы нагреватель подключался только при фильтрации.

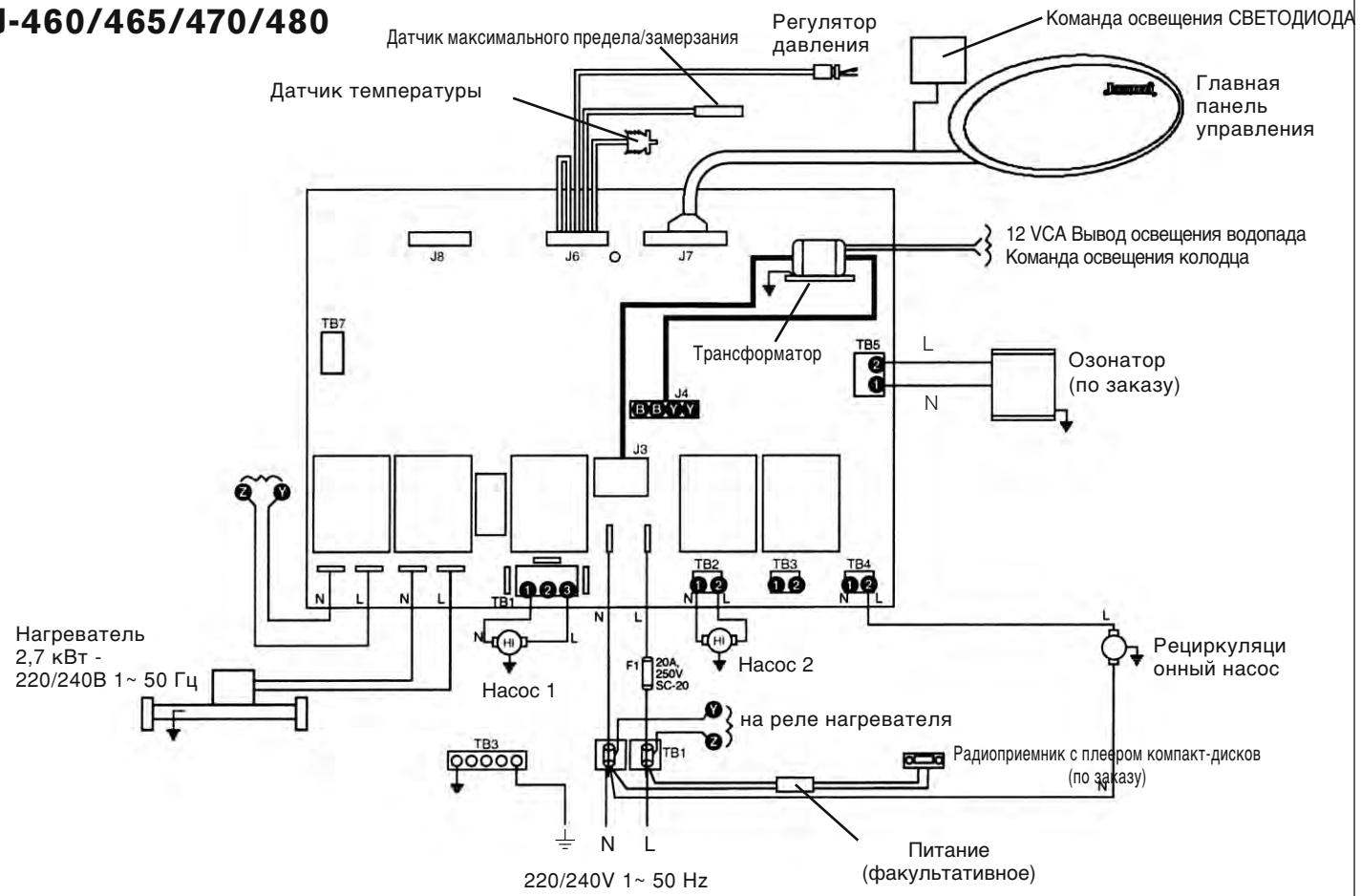
#### **НАСОС ФИЛЬТРАЦИИ/РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВЫКЛЮЧЕН**

- Проверить, что насос фильтрации/рециркуляции запрограммирован для функционирования 24 часа в день.
- Цикл насоса фильтрации/рециркуляции удаляется при прерывании тока.  
Подождать 24 часа для повторной установки ванной.
- Вода ванной более 35°C и на два градуса выше установленной температуры. Была активирована защитная функция "летний режим".  
Смотрите соответствующую главу.

#### **Вода слишком холодная**

- Проверьте настройку температуры.
  - Держите минибассейн накрытым во время нагрева.
  - Если индикатор нагревателя горит, но не ощущается какого-либо повышения температуры после достаточного интервала времени, обратитесь к вашему дистрибутору или в официальный сервисный центр.
- Если, несмотря на эту проверку, проблема не устранилась, обратитесь к вашему дистрибутору или в официальный сервисный Центр.

# J-460/465/470/480







## JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico

Direzione e Coordinamento  
Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200  
33098 Valvasone (PN) ITALIA  
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278  
[www.jacuzzi.eu](http://www.jacuzzi.eu)  
[info@jacuzzi.it](mailto:info@jacuzzi.it)



### Jacuzzi UK Bathroom Products Group Plc.

Silverdale Road,  
Newcastle-Under-Lyme ST5 6EL (UK)  
Tel 01782 717175 • Fax 01782 717166 Tel 01782 717275 • Fax 01782 717 245

#### Sales Enquiries

**Jacuzzi Whirlpool GmbH**  
A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)  
Landsberger Str. 110  
D-80339 München (DEUTSCHLAND)  
Tel 089-50 05 98 6-0 • Fax 089-50 05 986-50  
[www.jacuzzi.eu](http://www.jacuzzi.eu)  
[info-de@jacuzzi.it](mailto:info-de@jacuzzi.it)

### Jacuzzi France s.a.s.

ZA Le Vert Galant 23 Av. de L'Eguillette  
BP 70673 Saint Ouen L'Aumone  
95004 Cergy Pontoise (FRANCE)  
Tel: 01.34.40.09.40 • Fax: 01.34.40.09.49  
[info@jacuzzifrance.com](mailto:info@jacuzzifrance.com)

### Jacuzzi Bathroom España, SL

Sociedad unipersonal  
A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)  
Passeig de Gràcia, 48 1º Bis 2<sup>a</sup>  
08007 Barcelona (ESPAÑA)  
Tel (93) 238 5031- (93) 238 4162 • Fax (93) 238 5032 - (93) 272 2149  
[www.jacuzzi.eu](http://www.jacuzzi.eu)  
[spagna@jacuzzi.it](mailto:spagna@jacuzzi.it)

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • APRIL 2008  
**2201 0795 1**

